

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietară: Societatea Anonimă pL editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. în Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1—1938, Trib. Arad

ARAD, ANUL 54. No. 183.
1939. augusztus 15., kedd.

Redactor responsabil:

SZ. JAKAB GÉZA

Csúcsponthoz közeledik a világpolitika válsága

Róma és Berlin a tengelypolitika tökéletes egységét hangsúlyozza, London és Páris új lehetőséget lát az ellentétek békés megoldására

Miről tanácskozott Ciano gróf Németországban?

Az augusztusi napok mulásával ugylátszik mindjobban beérik az idei nyár veszedelmesnek hirdett termése, a világpolitikai válság. Hírek, jelentések, közlések és utasítások repülnek a villamos szikra szárnyán, ezek és ezek lesik nyugtalanul a híreket és várják, hogy megnyíljon a feszültség, ami veszedelmes kislésekkel fenyegeti az egész világot. A borulató jóslatok ugylátszik lépésről-lépésre valósulnak meg, mégis, kétségtelen, hogy a világ népeinek nagy többsége, a tömegek, amelyeknek életéről, családjának életéről s mindarról döntenek, ami jelentős az egyén számára, a tömegek mégis hisznek a békében, bíznak abban, hogy husz év alatt nem másodikodott még el annyira az elmúlt világégés szörnyü emléke, hogy most újra az emberiségre idézzék ezt a minden eddigit felülmúlónak ígérkező, rémséges járványnál rettenetesebb tömegvésszel fenyegető csapást. Hiába írják azt nagy villámlások hogy a háború már kifőrt, hiába hangzanak el a mindenre elszántágról tanuskodó szónoklatok itt is, ott is, a tény mégis az, hogy pillanatnyilag még nem vezett el a béke ügye, az az ügy, aminek pusztulását csak akkor értjük majd meg igazán, ha tényleg bekövetkezik a háború. A Távolkeleten már ott lobog a pusztulás és pusztítás tüze és Európában is feljött már felét az emészto szenvedély, a háború láza, mégis a meszkye Innenső végén állunk és talán sikerül megtalálni a visszavezető utat, mert itt megállni nem lehet . . .

I.

A német-olasz tanácskozások

Ciano gróf visszarepült Rómába és jelentést tett a Ducenak

Salzburg. Szombat este negyed hét órakor értek véget Hitler kancellár, Ciano gróf és Ribbentrop megbeszélései. Este hét órakor a kancellár Ciano és Ribbentrop külügyminisztereket téra látta vendégül.

Vasárnap a két külügyminiszter folytatta a megbeszéléseit, amelyek délig tartottak.

Hitler kancellár vasárnap délelőtt Ribbentron jelenlétében másfélórás bucsúhallgatáson fogadta Berghofban az olasz külügyminisztert. Utána Ribbentrop ehedet adott Ciano gróf tiszteletére. Ciano gróf délután egyregved háromkor renülögénre szállt és visszatért Rómába.

Római jelentés szerint Ciano gróf renülögénen visszaérkezett Rómába. Az olasz külügyminiszter a Viterrio renülötérről egyenesen a Palazzo Veneziaába hajtatott, ahol Mussoliniék jelentést tett salzburgi utjának eredményéről.

Róma: Ciano gróf németországi megbeszélésének eredményeit egyelőre titoktartás veszi körül.

Az olasz lapok berchtesgadeni tudósítói csak a látogatás kislőségeit ismertették és megíggyezték, hogy a tanácskozások három és fél órá hosszat tartottak. Rómában nagy meglepetést kellett Ciano gróf külügyminiszter váratlan visszatérése, mert az olasz fővárosban ugy tudták, hogy a berchtesgadeni tanácskozások még vasárnapregész nap elhúzódnak.

Jólétesült olasz helyeken hangsúlyozzák, hogy a program megváltozásának nincs különösebb jelentősége.

A Stefani irada jelentése szerint a Le Temps foglalkozik a politikai helyzettel és megállapítja, hogy Ciano gróf olasz külügyminiszter és Ribbentrop német külügyminiszter tárgyalása a legnagyobb figyelmet érdemlik. A lap szerint

a két politikus megleszélése főként annak az új taktikának megalkobására vonatkoz-

nak, amelyet a tengelyhatalmak a demokráta államok bekerítő politikával szemben bevezetni szándékoznak.

Berlin: (Rador.) A DNB a következőket írja: A vasárnapi megbeszélések azt a célt szolgálták, hogy megvagyítsák mindkét oldalt a problémákat, amelyek szombaton nem kerülhetek napirendre. A két külügyminiszter le-tárgyalta az aktuális kérdéseket és megállapította, hogy a két ország külpolitikai célkitűzése minden vonatkozásban teljesen azonos. Abbanállapodtak meg, hogy a függőben levő kérdéseket feltétlenül el kell intézni. Természetes, hogy a danzigi kérdés, amely ma az európai problémák homlokterében áll, szintén megvitatásra került. Ami a demokráta államok fellépését illeti, a tárgyaló felek megállapították, hogy az napról-napra erővesebb és hogy ennek következtében a Németbirodalom becsületében érzi magát megsértve, különösen a lengyelországi német kisebbségekkel való bánásmód miatt. A salzburgi megbeszélések beigazolták, hogy a tárgyaló felek között egyet-

Bizakodó az angol sajtó

London (Rador.) Az angol lapok is részletesen foglalkoznak a salzburgi német-olasz tárgyalásokkal. Miután semmiféle hivatalos jelentést nem adtak ki és a megbeszélésekről megbizható részletek sem szivárogtak ki,

a lapok csak fellevesekre támaszkodnak.

A sajtó általában optimista, mert figyelembesveszi Mussolini mérsékl; szerepét. Times hosszú vezércikkben többek között a következőket írja:

Vasárnap este Berlinben béketervről beszéltek és arról, hogy a tengely két nagyhatalma bizonyos kérdések békés felülvizsgálását kívánja, amelyek az 1919. évi békeszer-

len pontban sincs nézeletérés. Ellentétben a külföldi híradásokkal, a salzburgi tárgyalások során valamennyi európai probléma annyira tisztázódott, hogy egyelőre újabb értekezlet összehívására nincs szükség.

A salzburgi tanácskozásokról kiadott jelentés során az a nagy szenzációt jelentő hír pattant ki, amely szerint

valószínű, hogy Mussolini és Hitler legközelebb találkoznak.

Erre vonatkozólag Ciano külügyminiszter egyik legbizalmasabb munkatársa kijelentette a Salzburgban összegyűlt külföldi újságírók előtt, hogy a tárgyalásokat valószínűleg folytatják és lehetőség van Mussolini és Hitler közeli találkozására.

A Deutsche Diplomatische Correspondenz megállapítja, hogy Ciano gróf németországi megbeszélései

újabb figyelmeztetést és óvást jelentenek a világ számára, hogy Németország és Olaszország a válságos időkben előbb közös fogást teremtenek az időszerű kérdésekről, azután politikájukban ugyanolyan zárt egységben és céltudatosságban menetelnek tovább.

Az európai válság arra vezethető vissza, hogy Danzig jövője ismét békét veszélyeztető égető kérdéssé vált.

A természetes megoldást ma Lengyelország akadályozza.

mert a nyugati hatalmak feltétel nélküli kezesése folytán határozottan el van szánva, hogy a jogos német törekvéseket gátolja. A lap ezután rámutat arra, hogy a demokráciák magatartása mutatja a tengelyhatalmakkal szemben megnyilvánuló meg nem értésüket és rosszindulatukat.

A demokráciák Németország és Olaszország zárt egységével találják szemben magukat, ha makacsságukat és elbizakodottságukat folytatják.

Az általuk kitűzött cél ellentétben áll a részkről felállított alapelvekkel és azok a kísérletek hogy a tengelyhatalmaknak minden rendelkezésükre álló eszközzel ártsanak, most is tapasztalhatóak voltak. Arra törekedtek legutóbb, hogy a háború igazi tüzfészket és egyedülökát: a danzigi kérdést, jelentőségében eltörpít sák és

igyekeztek elhíetni a világgal, hogy Salzburgban a valóságban Délkeleteurópa felosztásáról kovácsoltak terveket.

E megtévesztési kísérletek nem terelhetik el a figyelmet a jelenleg legégetőbb kérdések gyors tisztázásának szükségességéről.

zódések következményei. Római hivatalos körök megállapításai szerint a tengely hatalmainak egyöntetűsége kétségtelenül fennáll és Mussolini mindig a békés felülvizsgálás híve volt. Semmi sem fontosabb ma egy állam számára, mint a békés rendezés szükségességének elismerése és az, hogy ebben a rendezésben az összes hatalmak résztvegyenek. Ha a tengelyállamoknak ez volna a komoly politikai céljuk, ugy bizonyosra vehető, hogy az érdekelt államok készek a tárgyalások megindítására azzal a feltétellel, ami természetes is, hogy bármiféle változás csak tárgyalások útján hajtható végre és nem erőszak alkalmazásával.

A Daily Sketch legutóbbi számában a salzburgi tárgyalásokról cikkeznek és többek között a következőket írja:

„Annak ellenére, hogy hírek szerint teljes az összhang Ciano és Ribbentrop között,

francia diplomáciai körökben úgy értesültek, hogy a német külügyminiszter tudomására adta Ciano grófnak azon tervét, mely szerint a danzigi szenátus határozatot hozna, amelynek értelmében minden danzigi lakos megkapja a német állampolgárságot, mire Mussolini különleges utasítására azonnali kihallgatást kért a Führertől, hogy tudomására adja, miszerint Danzig erőszakos elfoglalása európai háború kirobbanására vezetne.

Mussolini által összehívandó öthatalmi értekezletről írnak a párisi lapok

Páris. A francia sajtó vezetőhelyen foglalkozik a berchtesgadeni tanácskozásokkal, de a lapok még nem tudnak képet alkotni a helyzetről. Ugy sejtik azonban, hogy

a berchtesgadeni megbeszélések döntő hatással lesznek az események fejlődésére. Remélik, hogy Olaszországnak sikerül mérséklően hatni a német vezetők álláspontjára és Danziggal kapcsolatos kirobbanás veszélye egyelőre elhárult.

Páris. Az Intransigeant imű lap Salzburgba küldött tudósítója azt jelenti, hogy Mussolini öt-hatalmi paktum létesítését javasolja, amelyben Németország, Olaszország, Anglia, Franciaország és Lengyelország vennének részt. Mussolini szerint az értekezletet azonnal össze kellene hívni, hogy megvitassák a danzigi kérdést, valamint közép és délkelet-európai problémákat. A Duce ezenkívül fel szeretné vetni a gyarmatok kérdését, a nyersanyagok igazságosabb felosztásának ügyét és a fascista kormány több követelését.

A francia lapok szerint általában kétségtelen, hogy Róma és Berlin nem állanak meg azon az uton, amely elképzelésük szerint a világalom felé vezet és ezért a demokráciáknak még jobban résen kell lenniük, mint valaha.

Nagy a figyelem az amerikai sajtó részéről is. A Newyork Herald szerint nem lehetetlen, hogy Hitler kancellár a hó 27-i beszédében (Tannenberg) nyíltan be fogja jelenteni Danzig elcsatolását és Salzburgban ennek a lépésnek jelentőségét és várható következményeit tárgyalják meg.

Változatlanul jó a német—magyar viszony

Budapest. (Rador.) A magyar lapok szintén részletesen beszámolnak a Ciano—Ribbentrop találkozásáról és megállapítják, hogy

Danzig ügye csak bevezetője az elkövetkezendő többi kérdés megoldásának, miután Délkelet-európa átrendezéséről van szó.

A Havas-ügynökség budapesti levelezője szerint jól informált magyar körökben teljes tartózkodást tanúsítanak azokkal a kérdésekkel kapcsolatban, amelyek Magyarországot érintik.

Belgrádból jelentik: A Vreme című lap foglalkozik a magyar—német viszonytal. Elsősorban megállapítja, hogy az utóbbi időben

olyan hírek terjedtek el a külföldi sajtóban, hogy Németország és Magyarország között meglazult a baráti kapcsolat.

A lap további megállapítása szerint oly értelmű propaganda folyik, hogy részben külföldről, részben a magyar társadalmon belül kifejtett propagandával megkíséreljék a Németország és Magyarország közötti jóviszony megzavarását.

Bizonyos külföldi körök azt állították, hogy Németország Szlovákián és Magyarországon át akarja felvonultatni csapatait Lengyelország ellen. Ezzel kapcsolatban illetékes magyar helyen megállapítják, hogy nem kétséges, hogy Magyarország és Németország között a jóviszony továbbra is teljes.

Berlini politikai körökben is kijelentették, hogy Németországnak esze ágában sincs a külföldi lapokban kolportált lépést alkalmazni.

Váratlanul Berlinbe utazott a párisi német nagykövet

Páris. Welczek gróf, német nagykövet, aki tegnap hosszabb tanácskozást folytatott Bonnet francia külügyminiszterrel, este hét óra 15 perckor repülőgépen váratlanul Berlinbe utazott.

Francia politikai körökben ennek az utazásnak igen nagy jelentőséget tulajdonítanak.

Ugy tudják, hogy Mussolini feltételül tűzte ki, hogy a danzigi szenátus ily értelmű határozata után semmiféle újabb intézkedést ne hozzanak mindaddig, amíg Németország nem folytat tanácskozást Olaszországgal. Jól értesült körökben megerősítik azt a hírt, hogy

a Duce kedvezően fogadná egy danzigi kérdés megoldására összeülő öthatalmi konferencia tervét és diplomáciai körökben úgy hiszik, hogy Hitler Mussolininek ilyenértelmű álláspontját magáévá tette.

A lap befejezésül azt írja, hogy a danzigi szenátus elé terjesztendő határozati javaslatot még a szeptember 3-án összeülő nürnbergi pártkongresszus megnyitása előtt benyújtják.

Páris. Daladier miniszterelnök néhány napos pihenés után visszaérkezett a francia fővárosba. Megérkezése után a hadügyminiszteriumba ment, ahol azonnal kihallgatáson fogadta Bonnet külügyminisztert. Bonnet a miniszterelnöknél tett látogatása előtt megbeszélést folytatott a párisi angol ügyvivővel, továbbá a berlini és bucaresti-i francia nagykövetekkel.

Elszállítják a lengyel határról a szovjet csapatokat?

Rigából jelentik: A Stefani hírszolgálati iroda jól értesült rigai körökből úgy tudja, hogy Vorosilov tábornagy intézkedett a lengyel ha-

Használjon kizárólag alkálikus ásvényvizet LITHINES VICHY TILLAT

porokkal, melyek a Vichy-Franciaország mő-dencéből származó sókat tartalmaz.

tár mentén levő szovjet csapatok visszavonására. A csapatokat Távolkeletre viszik.

Baldwin: „Háború és béke sorsa Hitler kezében van...

Newyork. (Rador.) Lord Baldwin tegnap egy nagy angol személyszállító hajón Newyorkba érkezett, hogy résztvegyen a Columbia egyetem által rendezett demokratikus népválasztási kongresszuson.

Baldwin lord az újságírók előtt kijelentette, hogy a háború vagy béke egy embertől függ és ez Hitler kancellár. Az angol nép gyűlölt a háborút és sok időbe telt, amíg észrevették, hogy más népek nem osztják az angoloknak ezt a nézetét.

Amikor az angol nép felismerte azt, hogy mit jelent a totális államok politikája, elhatározta, hogyha provokálják, elfogadja a kihívást — fejezte be Baldwin lord nyilatkozatát.

Balboval tanácskozott Mussolini

Róma. (Rador.) A Duce fogadta Balbo marsallt, kivel a Líbiát érdeklő gazdasági és katonai kérdéseket tárgyalta le.

II.

Danzig, amelynek ügyéről Salzburgban tárgyaltak

Londonból jelentik: A Havas távirati iroda jól értesült angol diplomáciai körökből úgy tudja, hogy az elmúlt héten értesítették az angol kormányt, hogy

Burghardt, danzigi népszövetségi főbiztos, a német kormány meghívására Berchtesgadenbe készült és a főbiztos néptelen valóban elhagyta Danzigot.

Az angol kormány Burghardt utjáról a harmas bizottság egyik tagjától értesült. A főbiztos, aki már visszatért Danzigba, a hírek szerint kapcsolatot keres a szenátussal és a lengyel hatóságokkal. Mindezekig az angol kormány semmiféle jelentést nem kapott Burghardtól a berchtesgadeni látogatásra vonatkozóan.

Páris. A mai délutáni lapok szerint Burghardt tanár, danzigi főbiztos valóban Berchtesgadenben járt. Vasárnap azonban már Genfben tanácskozott Avenol népszövetségi főtitkarral.

Londonban Burghardt utazását úgy fogják

„Németországot ugyanugy be akarják keríteni, mint 1914-ben“

Drezda. (Rador.) A német tengerészeti liga ülésén Raeder tengernagy, a német haditengerészet vezetője beszédet mondott, amelyben kifejtette, hogy

Németországot ugyanugy be akarják keríteni, mint 1914-ben.

Megegyezés készül a „szabadváros“ ügyében?

Varsóból jelentik: A Pat távirati iroda közli, hogy a Manchester Guardian Varsóból keltezett távirat alapján arról számol be, hogy a danzigi kérdés ügyében megegyezési tervszövegről lehet beszélni. Varsói hivatalos körök kijelentése szerint nem tudnak nyen tervről.

fel, hogy a német—lengyel viszály döntő fordulót áll és Danzig sorsa rövid idő alatt eldőlt. Svájci feljegyzés szerint a Népszövetség ki fogja jelenteni, hogy a viszályba nem avatkozhatik bele és Burghardt felmentik hivatalától.

A déli lapok rámutatnak, hogy az olasz sajtó egyre élesebbé váló lengyel-ellenes magatartása is azt mutatja, hogy Salzburgban teljes egyetértés jött létre Németország és Olaszország között.

Párisból jelentik: A Havas távirati iroda berlini értesülése szerint német körökben nagy titokzatossággal kezelik azt a hírt, amely szerint Burghardt danzigi népszövetségi főbiztos az elmúlt hét közepén Berchtesgadenben járt volna Hitler kancellárnál.

Berlinből jelentik: A svájci távirati iroda jelenti Genfből, hogy népszövetségi körökben mitsem tudnak Burghardt multheti berchtesgadeni látogatásáról.

Németországot le akarják törölni a térképről, még a versaillesinél is rosszabb békeszerződés révén. Raeder ezután így folytatta beszédét:

Ismerjük ellenteleink reménységét, tudjuk azt, hogy ellenteleink étén Anglia áll.

III.

A Távolkelet

Tokió. Muto vezérőrnagy, aki a Tiencsinből Tokióba érkezett japán katonai küldöttség vezetője, kijelentette, hogy

a tiencsini küldöttség visszatér állomás helyére, miután újabb angol javaslatok még nem érkeztek meg Tokióba. Arita japán külügyminiszter pedig ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy fenntartja magának azt a jogot, hogy akár megérkezik Tokióba az angol kor-

mány újabb utasítása, akár nem, folytassa-e tanácskozásait Angliával.

Hiranuma japán miniszterelnök összehívta a külügyi hivatal főbb tisztviselőit megbeszélés végett. Erről azután később nyilatkozott és kijelentette, hogy legutóbb az ötös bizottság megbeszélésén nem volt szó Japán Európával kapcsolatos külpolitikájáról, miután ezt már június 5-én leszögezték.

A japán kormány közölte a tokiói angol delegációval, hogy álláspontját az alábbi két pontban foglalja össze:

1. A japán kormány az angol delegáció londoni utasításainak megérkezése után fentartja magának azt a jogot, hogy folytassák a tárgyalásokat.

2. A japánok csak akkor fogadják el az angol indítványokat, tárgyalási alapul, ha azok reményt nyújtanak arra, hogy a tárgyalásokat eredményesen lehet folytatni.

Sanghaiból jelentik: A sanghaji városi tanács átiratban értesítette az összes külföldi konzulátu-

sokat és hajózási társaságokat, hogy a sanghaji nemzetközi engedményes területre a hétfői naptól kezdődően nem engedélyezik a zsidók partraszállását.

Tokió. A japán külügyi hivatal elkészítette a szovjetnek átnyújtandó tiltakozó jegyzék szövegét. A tiltakozó jegyzék az Észak-szachalinban levő japán petroleumszázadok ellen foganatosított újabb szovjet intézkedésekkel áll kapcsolatban. A japán jegyzék rámutat arra, hogy annak ellenére, miszerint a szovjet hatóságok kívánságára megkötötték a munkaszerződést, a szovjet mégis meggátolja a kőolajtársaságok működését.

Roosevelt távolkeleti együttműködést sürget Moszkvában

Moszkva. Az Isvesztia nagy cikkben foglalkozik a nemzetközi helyzettel. A lap első sorban azt állapítja meg, hogy

a második világháború már megkezdődött, csupán a háború vitelének eszközei és módjai változtak meg.

A második világháború döntő eseményei a lap szerint a Távolkeleten fognak lefolyni és

a Csendes Óceánon rövidesen olyan tengeri harc fog dőlni, amilyenre a világtörténelemben még nem volt példa.

Amerikának erősen fel kell készülnie erre az eshetőségre. Ami a háború európai részét il-

leti, itt is nagy eltolódás lesz a háború színterét illetően, mert

az új világháború kimentele Európában a Földközi-tengeren és környékén fog eldőlni.

Ezzel a közléssel összefüggésben áll az a washingtoni jelentés, amely szerint az Egyesült Államok politikai körei úgy tudják, hogy Roosevelt elnök levelet intézett Stalinhoz, amelyben rámutat arra, hogy a távolkeleti események fejlődése folytán feltétlenül szükség van az Egyesült Államok együttműködésére és meg kell állapodni egy Japán ellen irányuló közös eljárásban.

Ófelsége II. Carol király eredménnyel járt Törökországban

Londonból jelentik: A Times jelenti Bucarestből: Ófelsége II. Carol király, utban hazafelé a hajóján megtette intézkedését, hogy hazaérkezése után a minisztertanács azonnali üljön össze. Angol diplomáciai körökben úgy tudják, hogy Carol király törökországi útja a legteljesebb eredménnyel járt. Románia nemcsak Törökországgal létesített szinte szövetségi kapcsolatokat, hanem arról is szó van, hogy Románia és Bulgária között is barátságosra fordult a viszony.

Munkában az aradi Magyar Népközösség

Az aradi tagozat II. b. kerületének vezetőségválasztó közgyűlése — Kerületvezetői gyűlés volt vasárnap Parecz Béla dr. elnökletével

A romániai Magyar Népközösség aradi tagozatának II. b) kerülete hétfőn este 9 órai kezdettel tartotta meg választó közgyűlését az Iparos Otthon nagyertermében. A népes alakuló közgyűlésen Jombart Lajos nyugalmazott őrnagy, a kerület vezetője mondott megnyitó beszédet, hangsúlyozva az alakuló közgyűlés jelentőségét. Ezután mint korelnök Székely Károly nyugalmazott vasúti felügyelő vette át az alakuló közgyűlés vezetését. Miután a korelnök elfoglalta az elnöki széket rövid beszédet mondott, amelyben köszönetet mondott Jombart Lajosnak és munkatársainak, akik eddigi ügyvitelükkel a legteljesebb elismerést érdemlők javasolta, hogy a kerület vezetőinek és munkatársainak jegyzőkönyvi dicséretet szavazzon meg a közgyűlés, amelynek tagjai a javaslatot egyhangulag elfogadták.

A jegyzőkönyv vezetésére Arnhold Béla nyu-

galmazott tanárt kérték fel, aki a megbízást elfogadta. A jegyzőkönyv hitelesítését Veres Sándor és Katona Zoltán végezték.

Székely Károly korelnök ezután ismertette az alapszabályokat és hangsúlyozta, hogy szavazatra jogosult minden 21.ik életévét beöltő nő vagy férfi. A kerületi vezetőség jelölésére jelölőbizottság kiküldését kérte és a közgyűlés tagjai közfelkiáltással Némethy Emil, Karácsonyi István, Veres Sándor és Kiss Géza személyében választotta meg a jelölő bizottság tagjait.

A jelölőbizottság ezután külön terembe vonulva állapodott meg a vezetőszerpre érdemes férfiak személyében. Rövid tanácskozás után átadták a veze észre jelöltek névsorát, amelyet Székely Károly korelnök olvasott fel:

Elnök: Jombart Lajos. Aelnök: Endrődy Géza asztalos. Titkár: Arnhold Béla nyugalmazott tanár. Pénztáros: Gajda Gábor kereskedő. Ellenőr: Wagner László munkás. Az öttagú választmány: Székely Károly, nyugalmazott vasúti felügyelő, Dózsai Kálmán munkás, Némethy Emil, Teli Ágoston háztulajdonos, Karácsonyi István köműves.

Miután a korelnök az alakuló közgyűlés tudomására adta, hogy a szavazás tükösan, vagy közfelkiáltással történik, a jelenlévők a közfelkiáltás módjánál döntöttek. A jelölőbizottság ajánlatát teljes egészében jóváhagyták, tehát a II. b) kerület vezetősége változatlanul a fent közölték szerint maradt.

A korelnök tudomásul adta, hogy a választmány taglétszámát a közeljövöben kiegészítik, mivel az alapszabályok értelmében erre jogosultak a kerület, ezután elsőnek üdvözölte Jombart Lajos nyugalmazott őrnagyot, mint a kerület elnökét. Kérte, hogy a jövőben is épen olyan lelkesedéssel vegye a munkát mint a múltban. Az újonnan megválasztott elnök emelkedett ezután szólásra és megköszönte a bizalmat, amely személye iránt megnyilvánult, kérte a munkájában való lelkes támogatást. Beszédét a Magyar Népközösségbe való beiratkozási felhívással fejezte be.

Különbön vasárnap, augusztus 13-án délelőtt fél 11 órakor az Iparos Otthon nagyertermében tartották az Aradi Magyar Népközösség kerületvezetői gyűlésüket dr. Parecz Béla elnöke alatt. Parecz Béla dr. elnök felkérte Bodnár József titkárt, hogy tájékoztassa a megjelenteket az eddigi lefolytatott munkálatokról.

Bodnár József tájékoztató beszéde után, Bodnár József Benedek kérésére a titkár felolvasta a Romániai Magyar Népközösség alapszabályait. Az alapszabályok felolvasása után Arnhold Béla kérését intézett az elnökhöz az iránt, hogy a Magyar Népközösségbe való belépésnek mi a legujólsó határideje. Arnhold Béla indítványára a gyűlés elhatározta, hogy a központhoz fordulnak ez ügyben felvilágosításért.

A kerületvezetői gyűlésen máskülönbön Bodnár József titkártól Szabados Árpád vette át a szervezési munkálatok vezetését.

A folyó ügyek letárgyalása után az elnök a gyűlést berekesztette.

A Magyar Népközösség közbenjárása Tataru királyi helytartónál

Kolozsvár. Bartha Ignác dr. országgyűlési képviselő és Demeter Béla, a Magyar Népközösség sajtófelelőse, pénteken délelőtt felkeresték dr. Tataru Coriolan királyi helytartót. A Magyar Népközösség képviselői előadták a királyi helytartónak, hogy az igazságügyminisztérium 1936-ban rendeletet adott ki azoknak a nyugdíjasoknak ügyében, akik nem voltak beírva az állampolgársági névjegyzékbe. A minisztérium intézkedése szerint azok a nyugdíjasok, akik kinevezési okmányokkal tudták igazolni nyugdíjra való jogosultságukat, továbbra is részesítendők a nyugdíjban. Mivel azóta ellenkező rendelkezést nem adott ki, a Népközösség megbízottjai kérték a királyi helytartót, hogy a régi rendelkezések minden esetben szerezzen érvényt. Eljártak továbbá a kiküldötték az új állampolgársági összeírással való rendelkezések ügyében, végül pedig arra kérték a királyi helytartót, hogy az új köztisztviselő kinevezéseknél a magvaság számarányának megfelelően kisebbségi kinevezéseket is eszközöljenek az illetékes hatóságok.

Tataru királyi helytartó megígérte, hogy a Magyar Népközösség előterjesztését közli a kormánnyal.

Ügygondnokot neveztek ki a Mendelsohn-bankhoz mellé

Amszterdam. (Rador). A törvényszék hétfőn délelőtt foglalkozott a Mendelsohn-bank által benyújtott kérvénnyel, amelyben halasztást kért fizetésének teljesítésére. A törvényszék a bank ügyének ellenőrzésére gondnokot nevezett ki.

Nagyarányu fegyver kivitel Amerikából

Washington. Az amerikai külügyi hivatal által az utóbbi 7 hónapban kiadott fegyverkiviteli engedélyek összege — német távirati iroda jelentése szerint — 112 millió dollárra rug. Julius folyamán 40 millió dollár értékű hadfelszerelési anyagot exportált Észak-Amerika; ebből Franciaország egymaga 33 millió dollár értékű repülőgépet veett át. Az Angliába szállított hadfelszerelési anyag értéke az utóbbi két hónap folyamán 20 millió dollárt tett ki.

A magyar labdarugó csapatok külföldi portyaeredményei

Le Havreből jelentik: A Kispest F. C. vasárnap az F. C. Havreval 2:2 (1:1) arányban döntetlenül végzett.

Rennesből jelentik: Az Elektromos F. C. 8:1 arányban megverte a cherbougi helyi együttest. Vasárnap pedig 3:1 arányban megverte az S. C. Rennest.

URANIA Tel.: 12-32. Szociális Pártok-Műsor!

Közvetlenül prolongáltuk 1 nappal.

I. Lebilincselő francia világláger!

„Kételtű ember“

II. Nagyszabású, látványos szovjet-orosz film!

„CIRKUSZ“

mely a szokatlanított „fajli-kérdésben“ nyújt állásfoglalást! 3-tól folytatódogosan.

Következik: MOLNÁR FERENC nagyszerű vígjátéka:

„A NAGY SZERELEM“ Myrna Loy William Powell

A Fekete-tengerre utazók figyelmébe

Constanta:

Palace-szálloda

modern üze. Teljes komfort, hideg-meleg folyóvíz, közvetlen tengerre nyíló szobák balkonnal.

Mamaia, Eforia közvetlen közelben. — OLCSÓ ARAK!

A sportbarátság és összetartás jegyében jubilált a 40 éves AAC (CAA)

A négy évtizedes működés osztatlan megbecsülést szerzett a népszerű atlétáknak
Arad társadalmi ünnepe volt a vasárnapi telepünnepély

Az „Arad Atlétikai Club” augusztus 13-án vasárnap tartotta meg nagyszabású jubileumi ünnepélyét, amelynek keretében az egyesület 40 éves múltjához méltó módon, nemzetiségi és társadalmi különbség nélkül ünnepelt a város társadalmát. A jubileumi ünnepségen őszintén megnyilvánult a szeretet és elismerés, amely a 40 esztendő sportegyesület tagjait, pártolóit és barátait fizti a sárga-fehér lobogóhoz, amelynek színeiben számtalanszor hoztak dicsőséget nemcsak az egyesületnek, hanem Arad városának is.

Az AAC (CAA) sport-telepét ezalkalommal szépen feldiszipolta a rendezőség, amely hetek óta tartó gondos munkával készítette elő a 40 éves jubileumi ünnepséget: lámpionos sátrak, egyesületi zászlók színpompája gyönyörködtette a szemet és este, amidőn kigyulltak a csillagok, a homályba vesző tribün ormán felvillant a sárga körtékből összeállított, a jubileumot jelző 40-es évszám, amely hajnalig ragyogott a legvidámabb hangulatban táncoló párokra.

Az AAC (CAA) jubileumi ünnepsége, — mely a korá deléltől óráktól hajnalig tartott — nemcsak erkölcsileg, hanem anyagilag is a legkitünőbb hen sikerült: a mérkőzéseket, versenyeket óriási tömeg nézte végig és a táncmulatságon, a társasvacsorán is olyan sokan jelentek meg, hogy a hatalmas méretű sport-telep szinte szűknek bizonyult.

Megkezdődik a jubileumi ünnepség

A jubileumi ünnepség délelőtti műsorán törpe labdarugó mérkőzések, köztük a rangadó jelleggel bíró AMTE (AMEFA)—AAC (CAA) mérkőzés és a háromnegyed tíz órakor megkezdett Tricolor—Astra oldboys-bajnoki mérkőzés és a teke-verseny zajlott le, amelyekről a sport-rovatunkban részletes beszámolót adunk.

A délutáni ünnepségek keretében három óra-
kor kezdődött meg a vidám gyermek-verseny sorozat. Elsőnek Zalay Sándor érdekes találmánya, a „vágató ló” került bemutatásra, amelyen 10 éven aluli „lovások” versenyeztek. Ezután a 10 éven aluli és azon felüli fiúk és lányok részére kerékpár-versenyt, a 8 éven aluli gyermekek részére roller-versenyt bonyolítottak le. Ezután került sör a legvidámabb versenyekre: zsákbaftutás, falicska-verseny, nyúl-ugrás, szegbeverés és 11-
és rugás, amely látványosságával nagy vonzó-
erő volt. Nagy tömeg tapsolta végig a kedves versenyeket, amelyeknek a győzteseit a nézőközönség meleg ünneplésben részesítette:

A versenyek eredményei

A gyermekverseny eredménye a következő:
1. Polatschek Márta és Miu Nilu holtversenyben.
2. Biró Lajos. 3. Weber Sebestyén. 4. Tóth János és Fekete András.

„A sportszámok gyermekek részére”, a következő eredménnyel zárultak: 100 m. siklítás: 1. Hórai Gyula. 2. Hegyheli László. 3. Sővári László. Zsákbaftutás: 1. Hórai Gyula. 2. Steiner Gyula. 3. Komáromi György. Nyúlugrásban: 1. Hegyheli László. 2. Steiner Gyula. 3. Szabó Béla. Talicskaverseny: 1. Hórai és Hegyheli pár. 2. Steiner és Komáromi pár. 3. Szuhánék és Szabó pár. 1000 m. kerékpárverseny 10 éven felüli fiúk részére: 1. Dénes Oszkár. 2. Wieser Tibor. 3. Rosenfeld Iván. 4. Komáromi György. 1000 m. kerékpárverseny nyolc éven aluli lányok és fiúk részére: 1. Reinhart Magdus. 2. Beregszászi Lajos. 3. Reinhart Marika.

Kerékpárszámok felnőttek részére: 1500 m. vadászverseny: 1. Egressy Sándor AAC (CAA). 2. Tuka Meteor. 3. Bokanics AMTE (AMEFA). 1600 m. akadályverseny: (400 m. gyalog, 400 m. kerékpáron, 400 fordított géppel és 400 finish) 1. Egressy AAC (CAA). 2. Gelcz Meteor. 3. Bokanics AMTE (AMEFA). Lassúsági verseny 50 méteren: 1. Egressy Sándor AAC (CAA). 2. Bartha AAC (CAA). 3. Gelcz Meteor. 5000 m. városverseny: 1. Egressy AAC (CAA)—Gelcz Meteor. 2. Burian és Tuka Meteor. 3000 m. előnyverseny: 1. Bartha AAC (CAA). 2. Egressy AAC (CAA). 3. Ágoston AMTE (AMEFA). Burian AMTE.

A wolley-ball küzdelmekben három csapat vett részt, első lett az AAC (CAA) csapata, második a Maros, harmadik a Hellas. Legjobb játékosok az AAC (CAA-ból) Régnér IV., Berthe, a Marosból Régnér I. és a Hellashól Németh és Oravetz.

A gyermekszámokat, Föder Zoltán rendezte

nagy hozzáértéssel, a kerékpárszámokat Egressy Károly vezette le, a wolley-ball rendezéséért Miloj Györgyöt illeti elismerés.

Délután öt órakor került sor még a többi labdarugó mérkőzésre is: az oldboys-bajnokság első döntő mérkőzése az ATE (SGA)—AMTE (AMEFA) oldboys-csapatok között és háromnegyed 6 órakor a Gloria és az AAC (CAA) oldboys-csapatok mérték össze erejüket. Az oldboys bajnokság végső eredményét is a mai lapszámunk sportrovatában közöljük.

Az esti ünnepély

Este kilenc óra után néhány perccel kezdődött meg az AAC (CAA) sportolók fáklyás, lámpionos díszfelvonulása. Amidőn a díszfelvonó el foglalta helyét a nagymultu sportegyesület vezetősege: Palágyi Jenő dr. elnök, Holló István, Dömötör László, Burza Cornél, Hendi János, Nagy Imre, dr. Fetter Elemér, dr. Parecz György. — felcsendült az induló, amelynek pattogó ütemére felvonult az AAC (CAA) sportegyesület minden szakosztálya.

A fáklyásmenet, amely az esti órákban gyönyörű látványt nyújtott, a negyven éves sport-

Az AAC vezetőségének lelkes ünneplése

A tenisz-szakosztály meglepetésről is gondoskodott: titokban ezüstkoszorút készített. — negyven ezüst babérlevél, amelyekbe a tenisz-szakosztály adománvozó tagjainak nevével: Kristyóry Gábor, Limbeck Jenő, özv. Obetkó Mihályné, Stieger Paula, Milót György, Institoris Boriska, Dénes Lajos, Bleicziffer Géza, Viktorélli Panni, Rodjer Ferenc, Bogdán Szidi, Ambros Dezső, Kristyóry Pál, Földesi Taci, Karabell Ferenc, ifj. Halik Péter, Pománs Sándor, Vámos Miklós, Kárpáti Béla, Dr. Stanójev Miklós, Dénes Lajos, Havas Károly, Neumann Walter, Kelemen Gizi, Moson Ida.

Az ezüstkoszorút Limbeck Jenő nyújtotta át a teniszszók nevében a következő beszéd kíséretében:

— Ma, midőn klubunk fennállásának 40 esztendő jubileumát ünnepeljük, mi a tenisz-szakosztály — a fehér sport képviselői — is fel sorakozunk a dicsőséges sárga-fehér lobogó elé és szeretetünk, valamint ragaszkodásunk jeléül letesszük alája 40 levélből font érckoszorúkat, hogy az utánunk jövőeknek is példát mutasson a clubszeretetre és fanatikus klubhűségre.

— Amikor az Elnökségnek itt a zászló előtt most a köszönetet mondunk a tenisz-szakosztály iránt mindenkor tanúsított jóindulatáért és áldozatkésztségéért, kérjük, hogy ezt a számbakra a jövőben is tartsa meg.

— Mi pedig megfogadjuk, hogy a zászlóhoz mindig hűek maradunk és minden munkánk oda fog irányulni, hogy elődeink utmutató példáján nyomán, mi is, valamint az utánunk következő generáció még sok elismerést és dicsőséget szerezzünk a sárga-fehér színeknek.

Az uszó-szakosztály Rónay Lajos vezetésével vonult fel és üdvözlő-beszéde után Rafael Éva, az AAC (CAA) egyesület többszörös uszóbajnoknője tolmácsolta a szakosztály ravaszkodását a vezetőséghez.

Az oldboys-csapat, amely ez évben megszerezte a bajnokságot, a csapat jelképével, — kasszal vonult fel Pálkás Kálmán vezetése alatt, aki novancsak üdvözlő beszéde mondott. A teke-szakosztály Macean Miklós vezetésével indult meg az elnöki páholy felé, ahol román és magyar nyelven üdvözölte az AAC (CAA) vezetőséget.

Az elnökség nevében dr. Palágyi Jenő elnök köszönte meg az üdvözlést s a szakosztályok elismerését, hangsúlyozva, hogy a jövőben is éppen úgy, mint a múltban, a sport szeretetétől áthatva teljesíti az AAC (CAA) test- és léleknevelítő hivatását.

A színpompás, lámpionos és fáklyás-felvonu-

Ismét Lili volt az esti királynője...

Ez természetes is, hiszen szépsége, tisztege, alabástromfehér bőre vetélytársnőivel szemben könnyűvé tette a versenyt. Ugyan miben rejlik örökifju, hamvas teintjének titka? Az ok az asszony tapasztalataiban, hogy a tej a legegyszerűbb és amellett csodás hatású arcápolószer. A tej a belső bőrszövetek megújulását és egészséges felfrissítését idézi elő. Ezzel nem csupán egy külső átmeneti hatást hoz létre, hanem állandóan ifjú-ide, bársnyos arcúvá eredményez. A tiszta tejből előállított Milkkuderm-Milchfettcreme és Milkkuderm-Hautsahne készítmények már számtalan társaságban hölgyet segítettek sikerhez. Ezek az asszonyok ismerték és állandóan használták e két kiváló — szakorvosok által is kitünőnek ítélt — készítményt.

egyesület fehér selyem AAC (CAA) címeres zászlója alatt vonult el a díszfelvonás előtt. Az AAC (CAA) atléták Schwellenraeber szakosztályvezető vezetése alatt nyitották meg a fáklyásmenetet. Amidőn az atléták csoportja a díszfelvonás előtt ért, Schwellenraeber Kálmán szakosztályvezető lépett elő és néhány közvetlen szóval üdvözölte a vezetőséget és átvitott egy habérkoszorút. Utánuk a labdarugó-szakosztály, Oravetz László és Faeder Zoltán vezetésével mentek a díszpáholy elé, ahol Oravetz László mondott rövid beszédet. Mikló Antal, a legfiatalabb AAC (CAA) labdarugó, a törpe-csapat nevében üdvözölte az AAC (CAA) vezetőséget és a néhány keresetlen, kedves szó után, amely a fiatal fiu ajkáról harszott el éppen úgy, mint az előző üdvözlő beszéd után, felhangzott a tapsvihara.

lás után a közönség tapsviharáról kísérve vonultak körben a sporttelepen a AAC (CAA) színeit viselő sportolók. A díszfelvonulás után a terített asztalok mellett foglaltak helyet az ünneplő tömeg és a vendéglátó egyesület tagjai. A rendezőség a legremekebb ételekről és italokról gondoskodott. A konyha, illetve a falatozó vezetését Dömötör Lászlóné és Nagy Emma vállalták magukra. Az ital-sátorban özv. Obetkó Mihályné, Institoris Boris, Földesi Taci és Bartha Irén tevékenykedtek lelkesen. A tombola-sátorban Burza Cornélné, Nagy Imréné, Bánfay Margit, Bánfay Jolán, Bartha Klári, Buzogány Márta és Judith osztották szét a szerencsés nyerők között az értékes nyeremény-tárgyakat. A cukrászdában dr. Palágyi Jenőné, Boros Jenőné, dr. Fetter Elemérné, Földesi Ilonka, Müller Judith, Kabdebó Marianne, Krepil Ági és Frint Ilse tevékenykedtek.

A vacsora után kezdődött a tánc s a lámpionokkal díszített táncmenyvenen a csillagos és alát, hangulatos táncok, keringők, vidám fox-trotok csendültek fel...

Az AAC (CAA) kertmulatsága, a hagyományokhoz híven, most is csak virradatkor ért véget.

Követendő példa

Az AAC (CAA) vezetősége Palágyi Jenő dr. a nagymultu egyesület, tevékeny és fáradhatatlan elnökével az élen, Holló István nyugalmazott főfelügyelő, Dömötör László mérnök, Nagy Imre és a többi úr és a hölgyek valamennyien, akik ennek az egyesületnek klubházából, sporttelepéből futball- és tenispályáiból valóban otthon teremtettek a tagok százainak, akik létrehozták az igazán együttműködést és azt az igazi baráti légkört, amellyel kevés hasonló egyesület dicsekedhetik, minden elismerő jelzőt megérdemelnek. Olyannakovacsolták össze az atléták tanyáját, ami mintaképe lehet minden klub és minden sportegyesületnek. Nincsenek nemzetiségi különbségek, mert a sport ilyen nem is tűrhet meg, csak barát van, aki a barátal vállvetve küzd a klubszínekért a sport minden ágában. Csak barát van, aki a fehér asztal mellett mindent feledve, testvéri melegséggel ünnepli meg dicsőségét egyesületének. A klub negyvenesztendő jubileuma újabb és nevezetes határvöke az AAC (CAA)-nak és hogy ezt a ritka ünnepélyt pompás külsőségek között ünnepelték meg, ismét csak a vezetőséget és a rendezőgárdát illeti elismerés. Hozzáértéssel, szakavatottsággal nagy szeretettel és a szó teljes értelmében fáradtság nélkül kivé szentelték fejüket arra, hogy a jubileum minél nagyobb fénytel és pompával hirdesse az AAC (CAA) példás munkásságát.

CORSO

HARRY BAUR és JEAN GABIN
legtekélyesebb alkotása

„GOLGOTHA“

Hiradó.

Ma: 8, 5, 7, 15, 9.30.

A déltiroli népköltöztetéshez

Egyik temesvári magyar napilapban jelent meg dr. Jakobffy Elemér a kiváló költő, a magyar kisebbségi élet közismereti egységének érdekes cikke, melyet teljes egészében az alábbiakban közlünk.

Eppen tíz esztendeje, 1929. augusztusában, egy Karlsbadban üdülő barátom megküldötte nekem a „Deutsche Tageszeitung“ (Karlsbader Baderblatt) 160.ik számát, mert különösnek találta, hogy ebben a lapban Karl dr. v. Loesch, a berlini „Institut für Grenz- und Auslandsstudien“ igazgatójának bírálatát olvashatta egy Temesváron elmondott beszédéről.

Temesvári beszédemben ugyanis a többek között arra kéri a bánsági svábokat; igyekezzenek velünk magyarokkal együtt haladni a kisebbségi jogok biztosítása érdekében és ne helyezzen minden reményüket a német birodalom feltétlen támogatásába, mert a történelem azt mutatja, hogy germán nagyhatalmak közgazdasági, vagy világpolitikai okokból egyes német néptörzseket áldozatul dobtak. Például hoztam fel, hogy 1848-ban az osztrák császárság létrehozta a Vojvodinát és ezzel a szerbeknek szolgáltatta ki a bánsági svábokat, a bismarcki politika pedig a hármasszövetség biztosítása érdekében nem emelt gátat a magyarországi svábok önkéntes, békés asszimilációjára ellen.

Loesch doktor ezt a megállapítást kifogásolta, ezért írta meg a Deutsche Tageszeitung cikkét, amelyben figyelmeztetett, hogy ilyesmi soha többé meg nem történhetik, mert a német népet és kormányzatát új szellem hatja át.

Ezt még a nemzeti szocializmus győzelme előtt írta.

Azok a tények, amelyeket azóta tapasztalhatunk, meggyőzően mutatják: Loesch tanárnak igazságtalan, a néptörzsek feláldozása a birodalom részéről a jövőben meg nem történhetik.

Loeschnek és a körje csoportosultaknak nagy részük van abban, hogy immár nemcsak a népiesség, a Volkstum és a települési terület, a Volksboden, hanem az életér, a Lebensraum is alapos kidolgozást és köztudatba jutást nyert.

Látjuk, hogy ez a három fogalom fontos szerepet játszik a nemzeti szocializmus politikájában és a németiség expanzív megnyilatkozásánál hol az egyik, hol a másik jut előtérbe, amikor valamilyen politikai tény indokolásra szorul.

Most, amikor a déltiroli németiség ügye világszerte nagy feltűnést keltett, meg kell állapítanom, hogy a néptörzsek valamilyen sorsváltoztatását előre sejtették mindazok, akik a német szakirodalmat figyelemmel kísérik.

A német nemzetközösség minden megnyilatkozását és sérelmét számontartó folyóiratok közül a legkiválóbb a Bécsben megjelenő „Nation und Staat“.

Ez a folyóirat a népkisebbségi eszme, illetve a népiesség gondolatának legelőkelőbb szócsöve, amely általában a kisebbségi problémákkal, a különböző kisebbségek kérdéseivel és helyzetével, de elsősorban az összes európai német népcsoportok helyzetével és törekvéseivel magas színvonalon foglalkozik. A folyóirat havonta megjelenő számai az egyes országokban létező német népcsoportok helyzetéről és sérelmeiről külön rovatban (Die Lage) adnak számot.

Megindulásától, vagyis 1927. szeptemberétől 1936. májusáig minden számában tájékoztatott a déltiroli németiség helyzetéről is és talán egyetlen német néptörzsek sorsát sem ecsetelte olyan sötét színekkel, mint éppen a déltiroli németekét.

1936. májusától azonban hiába keresünk csak egy sort is a Nation und Staat „Die Lage“ című rovatában a déltiroli németek helyzetéről. Ez a felkeltő jelenség gondolkodóba ejthető azokat, akik a kisebbségi sorsokkal behatóan foglalkoznak.

A legújabb hírek arról győznek meg, hogy a Volkstum, a népiesség egy részének feláldozása valóban meg nem történhetik és inkább a Volksboden és Lebensraum áldoztatik fel.

Olyan jelenséggel állunk szemben, amellyel minden kisebbségi politikusként kötelességszerűen foglalkoznia kell. Mert azok az okok, amelyek a déltiroli települési terület és életér kiűrését indokolták teszik, más államok között is előfordulhatnak és így az a sors, amely a déltiroli németeknek osztályrészül adatott, más kisebbségek részére is juthat.

A „Magyar Kisebbség“ 1938. december 1-én megjelent 23.ik számának vezető helyén a népcseréről írtam. Részletesen ismertettem a világháború alatt és után felvetődött népcseré gondolatokat és egyes esetekben azok megvalósítását.

Ezt a cikkemet a következőképpen fejeztem be: „Sokan vannak, akik a népcseré gondolatát

Borzalmas vasuti szerencsétlenség az Okiráltságban, 13 halottal

Kisiklott a nagyszebeni—bucuresti-i személyvonat

Vasárnap reggel a Bucuresti—Nagyszeben közötti vasuti vonalon fekvő Piatroaia vasuti állomásnál súlyos vasuti szerencsétlenség történt.

A Nagyszebenből elindult 2091 számú személyvonat mozdonya, amikor áthaladt a váltón, kiugrott a sínekből, magával rántotta a szénkocsit és több harmadosztályú kocsit, amelyek közül egy teljesen összeroncsolódott.

Azonnal segélyvonatok indultak a katasztrófa színhelyére és megkezdődött az összeroncsolt harmadosztályú kocsit utasainak kimentése. A kocsit romjai alól

tizenhárom halottat és harmincöt sebesültet húztak elő.

Eddig még nem állapították meg, hogy a katasztrófát mi okozta. Az erre vonatkozó vizsgálat megindult.

Pitești. A vasuti karambol ügyében lefolyt vizsgálat során az ügyészség engedélyezte, hogy a 13 halálos áldozatot eltemessék.

A sebesültek száma 28-ra emelkedett. A katasztrófa következtében megsérült emberek

idejében kaptak első segítyt és szállították őket a pitești-i kórházba. A vasuti karambol okát eddig nem lehetett megállapítani, a vizsgálat tovább folyik.

Bucurestiből jelentik: A CFR. vezérigazgatósága által kiküldött igazgatóbizottság tegnap délig nem tudta megállapítani, hogy a piatrosai vasuti szerencsétlenséget mi idézte elő.

A vizsgálat még tart, mert olyan technikai okokat kell figyelembe venni, amelyek egész sor helyszíni kísérletezésre igényelnek.

A vizsgáló bizottság megállapítása szerint a szerencsétlenség következő áldozatainak személyazonosságát sikerült megállapítani: Ghinea Ion 27 éves, Anton Firea 19 éves, Barbu Dumitru 25 éves, Dinu Florea 30 éves, Jonescu Dumitru 32 éves, Drusca Radu 32 éves utasok:

Fel nem ismert áldozatok: egy 30 év körüli szőke nő, egy 16 éves országos leány, egy 32 év körüli férfi, egy másik férfi, akinél egy Ilie névre szóló levelet találtak, egy 65 év körüli asszony, egy országos ruhába öltözött 14 éves fiú és egy 30 év körüli férfi.

Franco látogatása miatt megszakítja nyári pihenőjét a pápa

Rómából jelentik: Az olasz fővárosból érkező jelentés szerint szeptemberben, amikor Franco tábornok, a nemzeti Spanyolország vezére hivatalos látogatást tesz Rómában, XII. Pius pápa huszonegy órára elhagyja nyári tartózkodási helyét, Castelgandolfo és a Vatikánba megy, ahol ünneplés

külsőségek között kihallgatáson fogja fogadni Franco tábornokot. A DNB német távirati iroda római tudósítójának jelentése szerint, a pápa az ez alkalommal mondandó beszédében az új Spanyolországot, mint a bolsevizmus ellen emelt erődítményt fogja méltatni.

A nagyvezérkar újabb rendelkezése az augusztus 15-iki behívásokról

Bucuresti. A nagyvezérkar újabb közleményt adott ki, a melynek szövege a következő:

A nagyvezérkar elhatározta, hogy az őszi hadgyakorlatokon résztvevő egységek tartalékosai augusztus és szeptember hó folyamán vonuljanak be. Ebből a célból a zöld színű egyéni parancsot már megkapott, vagy megkapó tartalékosoknál augusztus 15-én tartoznak megjelenni mindazok a tisztiek, altisztiek és közlegények, akiknek sűrűs jellegű sárga színű kétesillagos behívóparancsuk van, a következő pecsétekkel: A T I, C S I, C T I, D T I. Ugyanígyen hármas csillaggal D U I, vagy B T I pecséttel, vagy négycsillagos A U I pecséttel.

Hasonlóképpen meggyakorlatra kell jelentkezniük augusztus 15-én az 1936 évi járathatartozó altisztieknek és legénységnek, akiknek kétesillagos vörösszínű A U I pecséttel ellátott behívójuk van.

A behívásra kötelezett tisztiek, altisztiek és legénység a behívó parancs hátán lévő utasításokhoz kell igazodniuk. Mindazok, akik a megjelölt időben nem jelentkeznek egységeiknél, a katonai bíróság elé kerülnek.

Ez a közlemény kiegészíti a rádióban leadott és a sajtóban a mai napig megjelent közleményeket.

A nagyvezérkar tegy újabb közleménye különben még a következőket tartalmazza: Augusztus 15-ikén jelentkezniük kell csapattesteiknél mindazoknak, akik az 1. 2. 3 és 4 légvédelmi csoportokhoz vannak beosztva és sárga színű sűrűs behívójuk van öt csillaggal és F A I bélyegzővel, abban az esetben is, ha ebben az évben már résztvettek gyakorlaton.

eleve visszautasítják. Ezek kétségtelenül arra a népcserére gondolnak, amely az 1923. évi január 30-án Lausanneban megkötött, görög—török egyezmény alapján ment végbe. Itt azonban a szerződés értelmében kötelező népcseré történt, vagyis az egyes egyének szabad rendelkezési jogának figyelembe vétele nélkül. Érthető, hogy a görög—török lakosság ilyenén kicserélésére Macartney a „National states and National minorities“ című kiváló művében, mint elrettentő példára hivatkozik.

Az természetes, hogy Közép-Európában a kényszerű népcseré a legszörnyűbb hatásokat érne el. De amikor a totális nemzeti állam gondolata mind jobban előtérbe jut, amikor látjuk, hogy senki sem akarja nemzeti kulturáját a más nemzetű többségi nép kulturájának alárendelni, amikor számos ország rendelkezései a zsidó nép tagjait szüntelenül kényszerítik állampolgárságuk elhagyására és más államokba való elköltözésre, akkor eleve nem utasíthatjuk el azt a gondolatot, hogy keresni kel-

lene a megfelelő módokat és szervezeteke; ahhoz, hogy bizonyos államok kisebbségi sorsban élő polgárai vagyoniuk átmentésével anyaállamukba juthassanak.

Az a szervező erő és lelkiismeretes pontosság végrehajtás, amely a németiség minden vállalkozásánál annyira jellemző, reményt nyújthat, hogy a Macartney említette elrettentő példa után a népcserének, illetve népköltöztetésnek olyan módját is megismerhetjük Déltirolban, amely példaadó lehet.

Ezért, ha az európai nemzetkisebbségek meg egyszer kongresszusra ülnek össze, ennek legérdekesebb tárgya kétségtelenül a népcseré, illetve népköltöztetés kérdésének elméleti megvitatása és a déltiroli költöztetés részletes ismeretése lehetne.

Ez a kongresszus már ismétlésekbe bocsátkozott bizonyos kérdések megvitatásánál és ezzel a velem szemben mutatkozó érdeklődés lehangyatlott, de az említett kérdésnek vitája ujszerű és igen hatással lenne.

FORUM fi mszínház.

Telefon 20-10

Ma premier!
„NEW-YORK TERROR ALATT“

(Oköljög)

HUMPHREY BOGART és GEORGE BRENT-el

Izgalmas gangster-film, sok akcióval, mindvégig érdekesítő.

Feladások: 5 7.15 és 9.30-kor.

3-kor matiné olcsó helyárakkal.



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 le || Negyedévre 210 le
Félévre 420 le || Egy hólapra 70 le

Bernard Shaw

természetbeni tantemje

Egy angol vándorszínész társulat, amely már hónapok óta járja a vidéket, a rossz gazdasági helyzet és a kisbirtokosok súlyos válsága következtében elhatározta, hogy a jövőben a belépőjegy árát pénz helyett „természetben” szedi be.

A társulat jelenleg Abingdonba játszik. Kétting színészel vannak és a repertoár is elsőrangú, mert főképpen Shakespeare, Bernard Shaw, Noel Coward és Robert Sherwood darabjait játszik. A színtársulat tagjai Abingdonban arra a nagyszerű ötletre jutottak, hogy a jövőben a tantemet sem készrészben utallják át az írónak hanem „természetben.” A környék leghíresebb terméke a sonka és lev a színesek elhatározták, hogy a tantemet sonkában fizetik.

Mindegyik író beleegyezett a különös honoráriumba kivéve Bernard Shaw-t akinek a Pygmalionja vonz most estéről-estére zsufolt házakat Abingdonban. Shaw, amikor közölték vele a tervet nyomban visszaköhöszte: „Vegetáriánus vagyok. Sonka helyett spenótot küldjétek.”

A világhírű író kívánságát teljesíteni fogják és sonka helyett főm gyümölcsöt fognak neki küldeni. Robert Porterfield a színtársulat vezetője kiellenfette, hogy társulata egyetlen tagjának sincs fixjuttatása, mégis mindenki meg van elégedve. A kétting val toás és sonka, ami belépőjegyek felében befolyik, nagyon szép jövedelmet jelent.

— Az ARADI KOZLONY LEGKÖZELLEBBI SZÁMA keddi Nagyboldogasszony egyházi ünnepé következtében csütörtök reggel a szokott időben jelenik meg.

— ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT: Páris 11.73 és fél, London 20.74 és egynegyed, New York 443.12, Brüsszel 75.30, Milánó 23.30, Amszterdam 237.60, Berlin 177.70, Szófia 540, Prága 15.17 és fél, Varsó 83.40, Belgrád 1.000, Bucaresti 3.25.

— A miniszterelnökség felhívásai. Bucarestből jelentik: A miniszterelnökség kedden köriratot küldött a miniszteriumoknak, amelyben bejelentette, hogy a választói törvény, a választói törvény végrehajtási utasítása, valamint a képviselőház és a szenátus házszabályának értelmében minden folyamodványt, amelyet a törvényhozó testületekhez intéznek az illetékes miniszteriumokhoz küldik át a miniszterium kötelesek legkésőbb 30 napon belül értesíteni a törvényhozó testületet arról az intézkedésről, amelyet a folyamodvány következtében hozott. A fentebb említett határidőn belül a megoldás módját a kérvényezővel is közölni kell.

— A Szlovákiában élő idegeneknek ingó és ingatlan vagyonukról kimutatást kell benyújtaniuk a hatóságoknak. Pozsonyból jelentik: A szlovák kormány rendeletet adott ki, amelynek értelmében a Szlovákia területén élő külföldi állampolgárok kötelesek az illetékes hatóságoknál mindenféle ingó és ingatlan vagyonukról készített kimutatást benyújtani.

— Súlyos közlekedési baleset áldozatává lett Sandulescu tábornok leánya. Bucarestből jelentik: Súlyos közlekedési baleset történt a Carmen Silva-eforai országúton. A 662 számú constantin autó teljes sebességgel haladva elütött egy kocsit. A kocsiiban ülő Sandulescu Virginia Sandulescu tábornok leánya súlyosan megsebesült. A sofőrt letartóztatták.

— A FELKÉZTETI ISKOLÁK NÖVENDÉKEI NEMZETI ÜNNEPEKEN SAJÁT TEMPLOMAIKRAN KÖTELESEK ISTENTISZTELETEN MEGJELENNI. Bucarestből jelentik: A nemzeti nevelésügyi miniszterium rendeletet adott ki, hogy az állami és felekezeti iskolák növendékei az uralkodóház ünnepén és a nemzeti ünnepnek alkalmából rendezett istentiszteleteken a felekezeti templomaiban rendezett istentiszteleteken kötelesek megjelenni.

— Külföldi repülő-utazások előzetes bejelentése. Bucarestből jelentik: A légügyi és tengerészeti miniszterium rendeletet adott ki, amely szerint mindazok a katonai vagy magánpilóták, akik állami vagy magán vállalkozásban külföldön akarnak repülést végrehajtani, kötelesek előzetesen a polgári repülés igazgatóságánál jelentkezni, hogy felvilágosítást szerezhessenek azokról a szabályokról, amelyek az illető külföldi államban be kell tartaniuk.

— Megkapta nyilvánossági jogát a dicsősémmártoni református iskola. Dicsősémmártonból jelentik: Az Erdélyi Református Egyházkerület átiratban értesítette a dicsősémmártoni református egyház vezetőségét arról, hogy a közoktatásügyi miniszter megadta a dicsősémmártoni református iskola nyilvánossági jogát.

— Lakatos Ottó dr. rendtartományi főnök hazaérkezett. Lakatos Ottó dr. rendtartományi főnök, szentszéki tanácsos, aradi plébános a hétfői napon visszatért Aradra és átvette hivatalának ügyvitelét.

Kibővitte kedvezményes akcióját a paplanvásárlásokra is a Szentgyörgyi-áruház vásári hete!

Arad — Alig egy hete indult meg a főtérsi Szentgyörgyi áruház két hetes vásári akciója, máris megállapítható, hogy az akciónak nagy közönségsikere volt. A vásárló közönség meggyőződést szerezhetett arról, hogy a vásárlási háttérben nem öncélú kereskedelmi reklám húzódik meg, hanem egy nagyáruház kedvezése a vásárló nagyközönséggel szemben, melyre alkalmat az a körülmény nyújtott és nyújt, mely egy áruház raktárának a felújításával és újraszortírozásával van logikus összefüggésben. Azok, akik már eddig is igénybevételek az akciónyújtotta kedvezményeket, örömmel állapították meg, hogy itt valóban

nem sérült és selejtes áruk piacra dobásáról van szó.

A Szentgyörgyi áruház a hátralevő vásári hétre kibővitte a közönségnek nyújtandó kedvezményeket, melyek a legújabb megújítás valószínűleg ismét a legnagyobb megértésre fog találni az érdekeltek körében.

Nem kevesebbről van szó, mint arról, hogy az áruház teljesen díjmentesen készített el azokat a paplanokat, melyeknek anyagai az áruházban lesznek vásárolva, de ugyancsak díjmentesen készített el azok naplanjait is, akik a már használatban levő

naplanjaikat felújítani akarják a vásári hét tartama alatt az áruházban vásárolt anyagokból. Ez utóbbi rendkívüli kedvezményekkel kapcsolatban az a kérelme az áruháznak a közönséggel szemben, hogy munkatorlódás elkerülése végett a kedvezményt igénybevevők minél előbb igyekezzenek előjuttatni magukat, mert a nyarutóval beálló naplankészítési szezon bizonyos munkabeosztást kíván és az áruház vezetősége gyors és pontos kiszolgálásban óhajtja részesíteni a vendőit.

Ez a naplanakcióra még külön felhívjuk a különböző intézetek, internátusok, zórdák figyelmét, akik részére még az itt nyújtott kedvezményeken felül érvényben marad a szokásos külön kedvezmény is.

— Beszámoló a tenkeli református ifjúsági konferenciáról. A július 26—30-ig Tenkén megtartott ifjúsági fiú- és leánykonferencia résztvevői augusztus 13-án, vasárnap délután a református templom elrekesztett részében a hívek, az Ifjúsági Keresztény Fegyversílet és a Református Leányszövetség tagjai előtt beszámoló tartottak a konferencián hallottokról. Az egyes előadásokat Hirsch József, Jung Jenő, Hettmann György, Hirsch József, Turav Anna és Bedő Anna ismertették. A megjeleniek érdeklődéssel hallgatták a valóban értékes előadásokról szóló beszámolókat.

— Dr. Radu Ioan kórházi főorvos, orr-, fül-, gége-szpecialista szabadságáról hazaérkezett. Rendel Str. Tudor Vladimirescu 3. sz. alatt.

— Az iskolás gyermekek kötelesek egyenruhát viselni. Bucarestből jelentik: A nemzetoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, mely szerint az iskolás gyermekek kötelesek egyenruhát viselni. Vagy az iskola egyenruháját, vagy pedig az országos egyenruhát viselhetik a tanulók.

Nagyboldogasszony napja

A „Beata Virgo”, a Boldogságos Szűz menyhemenetelének napja, augusztus 15. amelyet minden keresztény országban mély áhitattal ünnepelnek. — Szűz Mária, az isteni kised édesanyja innen az aradi minorita templomban éppen úgy mint vasárnapon, tartják az ünnepi istentisztelet sorrendjét.

— A háztulajdonosok és az esővízlevezető csatornák utáni illeték. Több aradi háztulajdonos kérésére az Aradi Háztulajdonosok Szindikátusa választmányi ülést tartott, melyen az esővízlevezető csatornák utáni díjak kérdésével foglalkozott. A választmányi ülésen dr. Botiu Alexa volt notármeister elnökült. A megbeszélések során a Szindikátus vezetőségének körében az a vélemény alakult ki, hogy ennek az illetéknek kivétele körül tévedés történt, mert — a Szindikátus vezetőségének álláspontja szerint — a közigazgatási törvény, amelyen a városi pénzügyi szabályrendelet alapszik nem ad jogot a szobák utáni és a beépített telkek utáni illeték kivételére. A közigazgatási törvény kiegészítését képező táblázat 30. szakasza értelmében ugyanis csak a beépítetlen telkek négyzetmétere után lehet 50 banis illeték kivétel azokban az uccákban, ahol esővízlevezető csatorna van. A választmány úgy határozott, hogy azt tanácsolta tagjainak, hogy a szóban levő kivételeket feltebhezze meg. A felebhezés során dől majd el, hogy helyes volt-e a fent ismertetett álláspont vagy sem. A felebhezések szövegét a Szindikátus elkészíti és azok a háztulajdonosok, akik élni akarnak a felebhezés jogával, a szóban levő szöveget ott megkaphatják.

— Dr. Pescariu, kórházi helyettes főorvos hazaérkezett és ujhól rendel Str. Crisan 8. sz. alatti rendelőjében 12—2 között.

DIANA

rheumanál enyhülést hoz.

— Halálozások. Vasárnap délután rövid szenvedés után elhunyt Aradon Taub Aranka ismert aradi úriasszony. Temetése keddi délután fél 7 órakor megváregbe a régi neolog zsidótemető halottas házából. Halálát kiterjedt rokonosság gyászolta.

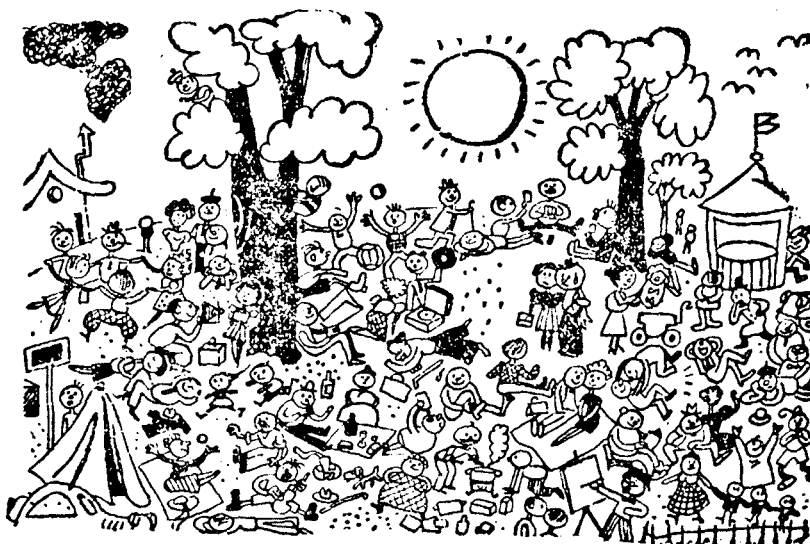
Gartner Zoltánné született Rosenzweig Emma 38 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn délután ment végbe nagy részvét mellett. (Részvétlátogatások melőzését kérjük.)

— Dr. Róna orr-, gége-, fül-szpecialista ismét rendel. D. e. 11—12-ig és d. n. 4—6-ig.

— Halálos szerencsétlenség a Maroson Vasárnap hajnalban halálos végű szerencsétlenség történt a Maroson. Tarnovean Pavel, Aurel Vlaicu-ut 1—3. szám alatti lakos hajnali 5 óra tájban csolnakázni ment a Marosra. A temesvári hid közelében eddig még ismeretlen okból kiborult a csolnakából és a folyóba fulladt. Holttestét hét óra tájban a Mos Aiun-ucca közelében partra sodorta a víz. A halálos végű szerencsétlenség körülményeinek megállapítására megindult a rendőri vizsgálat.

— Czako György magyar nótáinak nagy sikere. Czako György az ismert aradi sporthírlapíró, két igen szép magyar nótát írt. Az egyik a „Kicsi babám” című, melynek zenéjét Kovács Kálmán írta a másik pedig, amelynek a címe „Árván maradt bus szívembe” zenéje és szövege Czako Györgytől származik. A kották most jelentek meg és rögen tapasztalt sikert arattak. Czako György két szép magyar nótáinak közönségsikere bizonyára újabb dalok készítésére buzdítja a tehetséges nótaköltőt.

A természet lágy ölén



— Látod, milyen jó hogy korán jöttünk, így még kapunk helyet . . .

A legújabb haiszinesítés, modern frizura, festés és dauer EIPERT-salonjában készül, Str. V. Goldis 6. — TELEFON: 21-41.

Egy éves a közigazgatási reform

Bucurestiből jelentik: Augusztus 14-én volt a közigazgatási reform bevezetésének évfordulója. Ezenalkalmal önként kínálkozik azoknak az összehasonlításoknak a megtevése, amelyek kellő világításba helyezik e reform jelentőségét. Senki sem tagadhatja, hogy 19 éven át szüntelen ideigienes közigazgatási viszonyok között éltünk. Ez idő alatt öt reform következett egymást, de egyik sem volt alkalmas arra, hogy az állam valóságos szükségletének megfelelő háztartási berendezést létesítsen és a mai közélet kívánalmainak megfelelően. Irányadó körök felfogása szerint az új közigazgatási rendszer legfontosabb ujtása, hogy megvalósította a decentralizáció elvét, teret engedett a helyi kezdeményezéseknek és megszüntette a bürokratizmust, amelynek zátonyain az államélet fennakadt. A tartományi rendszer az elmúlt év alatt igen jól bevált és minden tekintetben igazolta a törvényhozó elgondolását.

A központi kormányzat körében elismeréssel tesznek említést arról az alkotó szellemről, amely a tartományi helytartóságokon uralkodott. A beruházások mindenütt 40 százalékkal emelkedtek és a költségvetési egyensúly most első ízben lett komoly valóság. Az erre vonatkozó adatok futólagos áttekintése is arról győz meg, hogy az utolsó tíz hónap alatt az ország közvagyonra, több mint egymillió leivel növekedett a városok és falvak felszerelése, az orvosi segély és társadalmi védelem eszközei, az utak újjáépítése, az iskolai kintók megszervezése, a mezőgazdaság serkentése, a közmívelődési intézmények fejlesztése s a városrendészeti és szépítési munkálatok kiszélesítése által. Ime Armand Calinescu miniszterelnök által készített és alkalmazott közigazgatási reformtörvény eredménye.

Armand Calinescu miniszterelnök az első államférfiu, aki felismerte, hogy az állam költségvetési forrásai igazságtalanul oszlanak el az ezen vidékek fejlesztésére irányuló felelősségekben. Igen nagy területek maradtak, amelyek éveken át nem élvezték az állami támogatás jótéteményeit. Az új módszer megszervezte a helyi pénzügyeket, ami új lehetőségeket nyitott az egyes eddig elhanyagolt vidékek háztartási szükségleteinek kielégítésére.

Borzalmas öngyilkosság Budapesten. Budapestről jelentik: Erényi Ullman József 51 éves macánzó, lovag Erényi Ullman Antal unokáca hétéfő hajnalban a Sas-ucca 1. számú ház negyedik emeletéről az udvarra vetette magát. Erényi először megakadt a harmadik emeleti pihenőben de elhatározása és akarata ereje olyan erős volt, hogy véresen vándorogva és támolyogva ismét visszament a negyedik emeletre és újból leugrott. Kettérepedt fejjel holtan terült el az udvar kövezetén. Bucsulevelében idegbajára hivatkozott.

Villannyal borenndezett **Tolltisztítást**

Dezinficiálást jutányos áron vállal, kelengyellak, paplan-pelyhek kaphatók

M. CZITROV, Tr buuu! Dobra 3.

Felhívás. Az aradi rendőrség utlevélügyi osztálya felszólítja Adler Jánosné, aki a Petru Rares-uccában lakott, hogy salát érdekében, iratai átvétele céljából sürgősen jelentkezék a rendőrkvesztura 11. szobájában.

Hasmiótek után! Időszakokban a régóta bevált, tisztán természetes „Ferenc József” keserűviz kitűnő hashajtó, amely a belek tartalmát biztosan felhigítja és azt csakhamar fájdalommentesen levezeti. Kérdezze meg orvosát.

TIZENÖT NAPPAL ELŐZŐLEG KELL MINDEN ÖSSZEJÖVETELT KÉRVÉNYEZNI. Az aradi központi rendőrség közli az érdekeltekkel, hogy táncmuláságra, gyűlésre, vagy bármilyen összejövetelre vonatkozó rendőrségi engedélyhez szükséges kérvényt legálább 15 nappal hamarabb kell a rendőrséghez benyújtani, mert ellenkező esetben a kérvény nem nyer elintézt.

Az útközök közé került a fékező. Sulvos kimeneteli baleset történt tegnap délelőtt az aradi állomáson. Budiu Dumitru 45 éves vasúti fékező egy tolató szerelvényen teljesített szolgálatot és munka közben két vagon ftközője közé került Budiu Dumitru a szerencsétlenség következtében felső testén sulvosabb természetű zúzódásokat szenvedett, s ezért a központi kórházba szállították, ahol ápolás alá vették.

Borzalmas szerencsétlenség érte a sanfranciscói gyorsvonatot. Reno. A City Of Francisco gyorsvonatot a Nevada államban levő Nernev város közelében borzalmas szerencsétlenség érte, amelynek eddig legalább tizenkilenc halottja és hatvan sebesültje van. A rendkívüli fényűzéssel berendezett és különleges gyors luxusvonat, amikor a Humbold folyó hídjára ért, kisiklott, miután a csavarok meglazulása következtében a sínek szétnyíltak. A megmenekült mozdonyvezető elmondta, hogy nem tudta megállítani a vonatot és tizenhárom kocsi kisiklott, az ékezőkocsi pedig a folyóba zuhant. A szerencsétlenség késő éjjel történt, elhagyatott és hegyes vidéken.

Tűz. Tegnap délután tűz pusztított Lufaj Gheorghé aradi lakos Brezoianu-ucca 111. szám alatti házában. A lángok közel tízezer lei kárt okoztak. A tüzet a kivonult tűzoltóság lokalizálta.

Sirkövetés. Kedden, augusztus 15-ikén délelőtt 10 órakor avatják fel az aradi orthodox zsidó temetőben néhai Friedmann Jakob sirkövet.

A nagy világháború kis utójátéka

Stoianov Sándor

54 éves volt hadifogoly haza akar

terni feleségéhez, a volgamenti

taluba...

A világháború idején fogságba esett orosz kertész kálváriájának részletei bontakoztak ki abból a vallomásból, amelyet Stoianov Sándor szibériai férfi mondott el az aradi állambiztonsági hivatalban. Az 54 esztendőes Stoianov Sándor, aki tiltott határátlépés miatt került az állambiztonsági hivatal elé, elmondta, hogy a nagy világháború idején magyar fogságba került. Majd a világháború utáni határmegvonások következtében jugoszláv területre került. Éveken keresztül azon fáradozott, hogy összeköttetést találjon az egyik volgamenti községben maradt feleségével és gyermekeivel, kísérletei azonban eredménytelenek maradtak. Levelei nem jutottak el családjához és az elmúlt hónapokig a Jugoszláviában rekedt orosz hadifogolyhoz sem érkezett semmi hír hozzátartozóitól. A közel husz évig tartó fáradozatlan kísérletek a közelmúltban végül is eredményre vezettek és a családjától elszakadt Stoianov Sándor levele eljutott feleségéhez, akitől választ is kapott.

Stoianov Sándor a feleségétől kapott levél kézhezvétele után leküzdhetetlen honvágy lett urrá. Miután azonban Jugoszláviában nincs orosz követség, se konzulátus, a hazautazásához szükséges hivatali formákat Jugoszláviában nem tudta elintézi. Romániába szökött át, hogy a hazautazásához szükséges engedélyt megszerezze. Aradi tartózkodása során az állambiztonsági hivatal emberei őrizetbe vették, mert kiderült róla, hogy Jugoszláviából tiltott módon került át Romániába. Ezért a temesvári katonai bírósághoz kísérték át, ahol tiltott határátlépés miatt vonják felelősségre.

Az idény legnagyobb sikerű darabjai a színház heti műsorán

Kedden: „Kéknefelejt”, szerdán: „Bubus” — a kertszínházban

A színház e heti műsorán az évad legnagyobb sikerű darabjai szerepelnek: kedden „Kéknefelejt” bombasikerű operett kerül színre. Ez a remek operett eddig két zsufojt házat vonzott. Mindkét alkalommal a nyiltszíni tapsok és ismétlések egész sora bizonyította a rendkívüli sikert.

Szerdán közkívánatra a szezon másik nagy slágerdarabja a „Bubus” kerül színre zónaeladásban, 17 és 27 leies helyárrakkal. Aki még nem látta Vaszary szenzációs zenés vígjátékát, feltétlenül nézze meg, mert a darab a nyári szezonban már többet nem kerül színre.

Csütörtökön este Ábrahám Pál nagyoperettje a világsiker aratótt „Julia” kerül színre nagyszerű előadásban, míg pénteken zónaeladásban a „Kávéhabbal” szerepel a színház műsorán.

Szombaton a „Sonja” premierje!

Nagyban folynak a Felhő Ervin jubileum előkésületei. Augusztus 22-én lesz Felhő Ervin husz éves színészi jubileuma, mely alkalommal a népszerű jubiláns saját operettje a „Botrány a színházban” kerül színre. Az ünnepi előadás előkészületei már javában folynak és bizonyos, hogy a jubileumi est az év legforróbb hangulatu színházi előadása lesz.

Az angol királyi pár előtt táncolt egy aradi urilány

Braun-Arady Zsuzsi egy világhírű táncsoportban szerepel

A Budapesten megjelenő „Magyar Artisták Lapja” legutóbbi számában több angol lap véleményét közli a jelenleg Londonban szereplő magyar Darmora táncsoport sikeréről. Az angol lapok részletesen foglalkoznak az angol fővárosban szereplő magyar táncsoport szereplésével és megemlítik, hogy eddig kevés külföldi táncsoportnak volt olyan sikere, mint amilyen a Darmore táncsoport ért el. A lap vélemények ismertetik, hogy az európai híru magyar táncsoport a legnagyobb sikerrel szerepelt az angol királyi udvarban és kiváló művészetükért az uralkodó pár legmagasabb meglegedését tolmácsolta. Külön elismerő levelet kaptak Mary özvegy anyakirálynétól is, valamint a miniszterelnökség is köszönetét fejezte ki azért a pompás produkcióért, amelyet Lebrun francia köztársasági elnök londoni látogatása alkalmával produkáltak a tiszteletére rendezett díszelőadásban. Említésre méltó, hogy a táncsoportnak szerződött tagja az aradi származásu Braun-Arady Zsuzsi, akinek fényes karriert jósolnak mértékadó szakkörökben. A 17 esztendőes aradi urileány két esztendővel ezelőtt Aradról Budapestre költözött, ahol Troyanoff ismert balettmeister iskolájának volt növendéke. Tanulmányainak befejezése után párisi és londoni meghívásokat kapott a rendkívül tehetséges aradi urileány, aki végül is a Darmore csoport szerződését fogadta el. Beszámolnak a jelentések arról is, hogy Braun-Arady Zsuzsi a közeljövőben a Darmore csoporttal amerikai körútra megy és ennek során az egyik hollywoodi filmgyár meghívásának is eleget tesz.

A RENDŐRSÉG NEM ENGEDÉLYEZTE A „JÉZUSFARAGÓ EMBER” ARADI SZABADTÉRI ELŐADÁSÁNAK PRÓBÁIT. A „Jézusfaragó ember” augusztus utolsó napjaira tervezett aradi szabadtéri előadásának rendezősége nemrégiben kérelemmel fordult a rendőrséghez, hogy engedélyezze a darab — egyelőre zárt helyiségben folyó — próbáit. Az ügyosztály vezetője, most arról értesítette a rendezőséget, hogy a próbák megtartását mindaddig nem engedélyezheti, ameddig nem látja az előadás megrendezésére vonatkozó miniszteri írásválaszt. Az aradi tagozat máskülönbén Beleznav Istvánt bizta meg azzal, hogy az előadás engedélyezése ügyében Temesvárra utazzék. Beleznav István érintkezésbe lépett a temesvári Magyar Népközlösség vezetőivel, akik az engedélyeztetésre vonatkozólag ívtették az ügyvitelt.

Halálba menekült a letartóztatás elől a volt községi bíró. Targul Neamtról jelentik: Ionel Amaritel, Pipiri község volt bírójá tegnap főbe lőtte magát és meghalt. Az öngyilkos azért követte el tettét, mert börtönbüntetéssel sújtották és az ítélet jogerőssé vált. A rendőrség kiküldöttjei éppen elő akarták vezetni, a mikor előlük föbelőtte magát.

Jeruzsálemi egyetemi tanár előadása Aradon. Farkas László dr. a jeruzsálemi egyetem kiváló fiatal tanára, aki hozzátartozói látogatására érkezett Erdélybe hétfő este 9 órai kezdettel az aradi Zsidó Kultúrtház nagytermében előadást tartott a Jeruzsálemi Héber egyetem szerepéről Palesztina művelődésében. A fiatal egyetemi tanár kitűnően sikerült előadása iránt nagy érdeklődés nyilvánult meg és a hallgatóság zsufolásig megtöltötte a termet.

Koszorúmegváltás. A Szeretetház javára koszorúmegváltás címen az alanti adományok folytak: Gártner Zoltánné ravatalára: Gártner Sándor 100, Gártner Zoltán 200, Berkovits Samu 100, Inkler L. 100, Klausner Samu 100, Sugár Lia 100, Rozenzweig Simon 100, Herzfeld Rezső 50, Reichenberger E. és neje 50, Dávidovits Miksa és neje 50, Egyesült Szikvizgyár R. T. igazgatósága 300, Farkas Béla 100, Klein Simon 500, Krezschner Sándor (Ineu) 100 lelt. — Reich Hermanné ravatalára: Frankl Géza és neje 100, Frankl Géza 100, Földes Aladárné 100, Földes Aladár 100, Kertész Tibor 50, Kertész Ferenc 50, Kertész Ferencné 50, Friedmann József és neje 100, Reich Alfréd és neje 100, Reich Béla és neje 100, Schönbrum Zoltán és neje 100, Klein Harry és neje (Odorhei) 100, Jakabovits Jenő és neje (Odorhei) 100, Bleier Andor 100, Fincler Miksa 50 lelt.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

KEDD:

ANGEL gyógyszerész, Piata Cafédralei 16.
OMESCU gyógyszerész, Bulev. Reg. Maria 16
KESZTENBAUM gyógyszerész, Strada Mărăsesti 68.

SZERDA:

HAIÓS gyógyszerész, Bulev. Regina Maria 8
KAIN gyógyszerész, Calea Banatului 1.
NIEDERMAYER gyógyszerész, Str. Cojda.

SPORT KÖZLÖNY

Virgil Economu a szövetségi kapitány

A szövetségi kapitány — aki az edzőiskola igazgatója is, — állítja össze a válogatott csapatot

Hónapokkal ezelőtt felmerült a terv a romániai futbalszövetségben, hogy külföldi mintára itt is szövetségi kapitányt neveznek ki, hogy egykészen folyjanak össze a válogatott csapattal kapcsolatos ügyek, — a válogatott összeállítása, irányítása, felügyelete a válogatott játékosok fölött stb. A futbalszövetségben több név között kellett választani és mint most Bucurestiből jelenik,

a legutóbbi ülésen Marinescu Gabriel belügyi adminisztrátor, a szövetség elnöke javaslatára úgy döntött, hogy a fontos megbízatást Virgil Economu ismert sporthírlapíró kapja.

Erről Marinescu Gabriel levélileg értesítette a közismert sportférfit, akit az egész országban, de Aradon különösen jól ismernek. Virgil Economu, akinek rokonsága ma is Aradon él, éveken keresztül dolgozott Aradon és a városban nagy rokonszenvenek örvendtek. A szövetségi kapitánynak igen nagy hatásköre lesz, ezt a szövetség elnöke, Virgil Economuhoz intézett megleghangu levélben adta tudtára és

Gabriel Marinescu tábornok arról is írt, hogy úgy látja, legjobb kezekbe került az ország válogatottjának irányítása,

miután Virgil Economu ugyanis mint mérnök, mint magasállású tisztviselő és mint az ország egyik kitűnő sportszakirója, mindenkor a legnagyobb elismerést vivta ki maga számára.

Aradon különösen sokat várnak Virgil Economu munkájától, éppen úgy, mint a többi vidéki városok,

mert azt remélik, hogy a válogatott összeállításánál, a vidéki sportot kitűnően ismerő sportember, a jövőben nem honosítja meg az eddig divatban volt módszert és

a vidék minden kitűnő labdarugó játékosát számbaveszi a válogatott csapat összeállításánál.

Virgil Economu szövetségi kapitányi elfoglaltság mellett, igazgatója lesz az edzőiskolának is

Gyenge edzőmérkőzésen győzött az AMTE (AMEFA) az ATE (SGA) ellen

Csütörtökön dől el az AMTE (AMEFA) helyzete

AMTE (AMEFA) — ATE (SGA) 5:1 (4:1)

Vasárnap délelőtt 11 órakor az AMTE pályán játszotta első edzőmérkőzését az AMTE (AMEFA) csapata. A teljesen „idényeleji” hangulatra mi sem volt legjellemzőbb mint az, hogy még a csapat sem jelent meg teljes számban, arról nem is szólva, hogy csak kevés játékos jött el pontos időre.

Ugy játszik, hogy az AMTE (AMEFA) belső válságát még a játékosok is megnehezítik, akik amíg a piros-fekete csapat anyagi természetű ügyei el nem intéződnek, csendes, de határozott „visszavonulásban” figyelik az eseményeket.

Sajnos, akkor, amikor más városban már a többi csapatok előrehaladott formában treníroznak, az AMTE (AMEFA) játékosainak sem volna szabad ilyen félvállról venniük a két hét múlva kezdődő bajnoki idényt...

Végre 11 óra után összejött egy csapatra való „legénység” és az ATE (SGA) ifjúsági játékosaival felülzöldelt tizenegye ellen a következőképpen állt fel az AMTE (AMEFA):

Gerold — Slivác, Kovács (Lucian) — Szurdi, Szabó (Szaniszló), Szegedi — Simandan, Pintér (Léb), Perneky (Fried), Pintér, Adelmann.

Az ATE (SGA) ebben az összeállításban játszott:

Kovács I. (Gerold) — Kovács II., Mandrut — Löwinger, Faragó II., Holló — Prasz, Barbu, Gherman, Cizmar, Faragó I.

A játék AMTE (AMEFA) főlényvel indult és a 7. percben Adelmann sarokrugását a kapus bevágja a hálóba. Utána számtalan eredménytelen támadást vezet az AMTE (AMEFA), majd Fried szép hátrahúzását Perneky védhetetlenül befeljeli. A 40. percben Slivác 20 méteres büntetője ér hálót és az utolsó előtti percben ismét Perneky eredményes. Gerold a második félidőben az ATE (SGA) kapusát váltja fel és az AMTE (AMEFA) csatárok puha lövései könnyű zsákmányok a jó formában lévő kapusnak. Eredményt csak Léb lövése hoz ebben a félidőben és ezzel

5:1 arányban nyer az AMTE (AMEFA), miután Slivác könnyelműsége Barbu révén az ATE (SGA)-t a vigaszgólhoz juttatja.

A játékosok közül legjobban az ifjúsági Simandan tetszett és Szaniszló II., aki egvedül játszott komolyan. Szurgyi elég jól mozog. Fried is belejön ebben az idényben, a többiek közül még Pernekyt kivéve, mindenki „kerületi” színvonalon szerepelt. Reinhart II. egyáltalán ki sem ment az edzésre. A tornászoknál Faragó I. és II., Gherman és Barbu voltak jók. Bíró Varga.

Az AMTE (AMEFA) különben csütörtökön nagyjelentőségű választmányi ülést tart, amelyen a tárgysorozat fontossága miatt ott lesz az egész igazgatóság és a választmány minden tagja. Nem kevesebbről van szó, minthogy biztosítsák a kedvenc csapat rajtját a Nemzeti Bajnokságban.

A csütörtöki döntő jelentőségű gyűlés után teljes erővel megkezdődik a munka, hogy a Venus elleni első mérkőzésen a piros-feketék méltó módon szerepeljenek.

Az AAC (CAA) csapata nyerte a Szablóczky-vándordíjat

A vándordíj mezőnyének állása az utolsó forduló után

Az AAC (CAA) ragyogóan sikerült telepünnepélye alkalmával bonyolították le a Szablóczky vándordíj döntő-jellegű mérkőzéseit.

Az oldboys csapatok ebben az esztendőben is élvezetes küzdelmeket, vívtak

és most alakult legérdekesebben a vándordíjért folyó harc, mert az utolsó mérkőzésen dől el az első hely kérdése; illetve, hogy ebben az esztendőben ki birtokolja az értékes trofeát. A vándordíj kemény és élvezetes csata után az AAC (CAA) birtokába került.

AAC (CAA)—GLORIA 3:1 (3:1). Az AAC (CAA) a következő összeállításban vette fel a küzdelmet: Romvári — Kárpáti, Genci — Szabó J., Horváth, Gruber — Pálkás, Böszörményi, Török, Kelly, Puskás. Az atléták nagyobb lendülettel játszottak és megérdemelten nyerték meg a mérkő-

zést. Böszörményi szerezte meg lövéssel a vezető gólt, ezt Tisza kiegyenlítette, de Kelly, majd ismét Böszörményi megszerezte és bebiztosította a vezetést. A szünet után Barbu II. est vétett, de hiába támadott a Gloria, az eredményen nem tudott változtatni.

ASTRA—TRICOLOR 2:0 (1:0). Az érdekes küzdelemről a végig jobban játszó Astra került ki megérdemelt győztesként.

ATE—AMTE (AMEFA) 4:1 (1:0). A tornászok megérdemelten győztek, mert végig jobban és lelkesebben játszottak ellenfelüknél. Szabó Laci szabadrugásából lötte az első félidő gólját, majd szünet után Bodnár és Bencsik góljaira Stoffa válaszolt, de Grosz még egy góllal megtoldotta az eredményt.

A TABLAZAT VÉGSŐ ALLASA A KÖVETKEZŐ:

1. AAC (CAA)	7	5	—	2	18	9	10
2. Gloria	7	5	—	2	22	9	10
3. ATE (SGA)	7	5	—	2	18	13	10
4. AMTE (AMEFA)	7	4	1	2	12	8	9
5. Astra	7	4	1	2	10	7	9
6. Hakoah	7	—	3	4	11	19	3
7. Tricolor	7	—	3	5	5	19	2
8. Vulturnul	7	—	1	6	10	22	1

„Csak úgy kapásból!”

Várday, a Maros kapusa, aki ellen egyesület mint köztudomású azt a vádat emelte, hogy a Gloria CFR elleni selejtező mérkőzésen megvásárolták, mint a bucarestii Timpul Iria, Amerikába megy. Egy bostoni magyar csapattal tárgyal állítólag a kapus, aki dicséletül itt befejezett labdarugó-karrierjét ott akarja újra kezdeni.

„Eltűnik a Középeurópai Kupa” — írja az egyik olasz lap. Semmi érdekessége nincs már — az olaszokra nézve a legutóbb sem volt — és szeretnék, ha egy általános Európai Kupa létesülne. Ebben Franciaország és a többi európai államok is résztvehetnének. Minden idény végén, minden bajnokcsapat venne részt a küzdelemben. Nem volna érdektelen.

Amikor a szövetség az új B. beosztását napvilágra hozta csaknem bizonyos volt, hogy több lemondás érkezik majd a szövetséghez. Az első hivatalos lemondás már megérkezett, a chisinaui Mihai Viteazul jelentette be távozását a B. liga küzdelmeiről. Nem hivatalosan köztudomású, hogy a brailai Franco Romana sem vesz részt miután itt megalakult az F. C. Braila.

Bogdan, a Rapid F. C. kitűnő csatára Franciaországban háromlavi próbaszerződést írt az St Etienne csapatához. Egyelőre azonban az a helyzet, hogy a Rapid hallani sem akar Bogdan kiadásáról. Bogdan már másodszor próbálkozik Franciaországban elhelyezkedni és a Rapid már másodszor nem engedi.

Iván Selvelli, a bolgár „Sport” című lap igazgatója Bucurestiben bolgár-román válogatott mérkőzés megrendezéséről tárgyal. Gabriel Marinescu tábornok, a szövetség elnöke kitalásba helyezte a mérkőzés megtartását, de a B. válogatottak között.

Spielmann körül nagy viharok zailanak le. A NAC nem adja az UDR pedig annyira biztos a dolgában, hogy a játékos nála játszik, hogy a Resita művek már szerződtek is mint tisztviselőt. A sokszoros válogatott volt NAC játékos Juhász, aki a Venusban van nyíla között az egyik snortlaphban, amelyben leszögezte, hogy bár több játékos távozott a NAC-ból, ott a fejelem nem lazult meg és a nagymultu egyesület még élénk szerepet fog vinni az ország sportjában. Mindenesetre a fejelemről az tesz tanúbizonyságot hogy semmi körülmények között nem akarják kiadni Spielmann.

O A Sp. Studentesc Brassóban, Brassó. A Sp. Studentesc csapata kőnapos brassói vendéglátéka során, 2:1 (1:0) arányban legyőzte az Astra együttesét, az ACFR-től azonban másnap 2:1 (1:0) arányú vereséget szenvedett.

O Titanus—Freidort 3:0 (2:0). Legjobb ember volt AMTE-játékos Magold volt

O A AMTE vasárnap Resicán játszik edzőmérkőzést az UDR csapatával.

O A törpebajnokság eredményei. A törpe bajnokság vasárnapi fordulóján a következő eredmények adódtak: AAC—AMTE 1:0, Gloria—Olimpia 1:0, Hakoah—Transilvania 2:1, Unirea—ATE 2:0, Crisana—Banatul 2:1.

O Szerdán kezdődik az Arad-bajnoki tenisz-verseny. A kerületi tenisz-szövetség rendezésében Vlad Alexandru tábornok-polgármester védnöksége mellett szerdán veszik kezdetüket a városi bajnokságokért bonyolításra kerülő tenisz-verseny küzdelmei, amelyek valamennyi aradi játékos rajtolt. A versenyen 14 évig gyermekversenyt is rendeznek fiúk és lányok részére. 18 éves korhatárig pedig ifjúsági verseny fiúk, lányok, fiú-páros, vegyes páros számokkal. A verseny főszárait természetesen az első s másodosztályú férfi és női egyes, férfi vegyes és női-páros képezik, de megrendezik a 40 éven felüliek részére az oldboys-versenyt is. A versenyek a Gloria tenisz pályán kerülnek lebonyolításra.

Rheuma, csúsz, aranyér, nőibajok.

Valuta, deviza nem kell, csak lei! Utlevél nélkül is pompás gyógyhely:

VATA DE JOS

kónes és szénsavas hőgyógyfürdő.

Teljes penzió: (3-szori étkezés, lakás) lei 150

Kérjen prospektust!

Vasuti kedvezmény!

TEKESPORT

Ismét az AAC (CAA) és az Infratirea győzött a csapatbajnokságban

Jó eredmények a Transilvania egyéni versenyén — Nagy sikert aratott az AAC (CAA) teke tombolaversenye

Vasárnap folytatódott a múlt héten megkezdődött teke csapatbajnoki küzdelem, amelynek mérkőzése ismét élénk küzdelmet hoztak. Ezúttal az első forduló revánsmérkőzéseit játszották le a csapatok és a pályacsere sem hozott változást a bajnokság állásában. A múlt héten a győztes csapatok, az AAC (CAA) és az Infratirea megismételték győzelmeiket, melyek után a bajnoki táblázat a következőképpen alakult ki:

AAC (CAA)	2	2	405	382	4
Infratirea	2	2	387	336	4
Tricolor	-	-	-	-	-
Prietenii	2	-	382	405	-
Metalurgisti	2	-	336	387	-

AAC (CAA)—Prietenii 201:191. Az atléták versenypályáján jó rendezésben lejött mérkőzésben, mindkét csapat szinte hajszálra megismételte az elmúlt heti eredményét. Az atléták ezúttal három fájával gyengébb eredményt értek el, a Prietenii pedig most is pontosan annyit ütött, mint saját pályáján, az első mérkőzésen. Az első menetben a pompásan játszó Prietenii hat állítást csinálva 59 fát üt, a jól kezdő, de lefagyuló atléták 44-es menetével szemben és így 15 fás vezetésre teszt. A második menet már az atlétáké. Csaknem hét állítással 62 fát értek el, a visszaeső Barátok 42 fájával szemben és máris öt fa előnyük van. A harmadik menet ismét az atlétáké és 50 fájukkal szemben a Barátok néhány játékosuk indiszpozíciója miatt ismét csak 42-es eredményt érnek el, ezzel 13-ra szaporodik az előny. Hiába erősítettek most már rá a Barátok, mert közepes eredményt jelentő 48-as menetükkel csak csökkenteni tudják, a 45 fát ütő atléták előnyét, kik így ismét respektábilis kétszázon felüli eredményükkel, tíz fával nyerik a mérkőzést. A játék pompás sportot hozott és a küzdőképesebb, az egyes fákra jobb csapat győzelmét eredményezte. Mindkét csapat végig sportszerű fegyelmizettséggel küzdött végig a játékot és a nagyszámú közönség is beleilleszkedett ebbe a keretbe.

Infratirea—Metalurgisti 197:148. Az Infratirea versenypályáján, a Nagy Béla vendéglő kerthelyiségében bonyolították le az első forduló második mérkőzését, melyet a Metalurgisti csapatának formán aluli szereplése következtében, főlegesen nyert az Infratirea kiváló csapata, bár eredménye ezúttal is — talán éppen az ellenfél gyenge szereplése következtében — alatta maradt a kétszázas faeredménynek. Gyengén kezd az Infratirea, de 43-as menete, a vasasok 35-ös eredményével szemben is vezetést biztosít. A második menetben 52-re javult a score, de javítanak a vasasok is egyelőre 42-re, így 18 az Infratirea előnye. A harmadik menetben ismét 52 fát ér el Infratirea, a vasas csapat újabb javulással 45 fát üt ugyan, de hátránya már 25-re növekszik, majd miután a negyedik menetük egyáltalán nem sikerül — 26 fát érnek csak el — az Infratirea győzelme már egy pillanatig sem kétes. Most már csak a kétszázas határ átlépését ambicionálják, de valahogyan nem sikerül minden játékosuknak a koncentráció — a nézőközönség is érthetetlenül nyugtalan, ami szintén zavarja a dobókat — így mindössze 50 fás menet sikerül, ezzel három fával maradnak el a kitűzött céltől.

Infratirea II.—Metalurgisti II. 156:131. Mindkét tartalékos csapat javuló formában játszott.

A Transilvania egyéni tekeversenye szombat este és vasárnap délelőtt a Nagy Béla vendéglő versenypályáján folyt le, melyen városunk legkiválóbb versenyjátékosai küzdöttek a szép és értékes díszteledijakért. A verseny jó eredményeket hozott és úgy az elsőseget, mint a helyezéseket holtverseny után, rádobásokkal kellett eldönteni. Az első helyért négyes holtverseny után így alakult ki a helyzet: Első lett Hanga (Infr.) 16 fával, (rádobásban 15 fa). 2. Toma (Met.) 16 fa, (rádobásban 14). 3. András (Infr.) 16 fa (rádob. 8). 4. Berkovits (Infr.) 16 fa (rádob. 6). 5. Pascu Gh. (Infr.) 15 fa (rádob. 16). 6. Turturean L. (Infr.) 15 fa (rádob. 8).

Az AAC (CAA) teke tombolaversenye, mely az atléták telepünnepélye keretében nyert lebonyolítás: nemcsak érdekességénél fogva keltett tekézőink körében érdeklődést, de mint gyakorló alkalom is kiválóan bizonyult, mert ebben a versenyben igazán próbára tették a játékosok, bizonyos egyes fákra való játékkésztségét. E kísérlet valószínűleg meghonosítja egyesületeink körében, ezt az érdekes szép játékot.

A Metalurgisti pályaváto tekeversenye augusztus 19 és 20-án nyer lebonyolítást, mely versenyen az aradi affiliált egyesületeken kívül a temesvári CFR kiváló együttese is részt vesz. A verseny, melyen egyéni és csapatversenyben mérik össze tekézőink erejüket, pompás díjazásu lesz a újabb alkalmat nyújt Arad és Temesvár teke sportjának összehasonlítására. A verseny részletes műsorának ismertetésére még visszatérünk.

Rekord-eredmények a kolozsvári ifjúsági atlétikai versenyen

A kolozsvári ifjúsági atlétikai versenyek első napján született eredmények:
 Diszkoszvetés: 1. Popescu, Viforul Dacia 3809 cm. 2. Redescu, Soimi 3800 cm. 3. Foreács, Recas 3577 cm. 3000m. síkfutás: 1. Scovara, UDR 9 p. 35.8 mp., országos csucs. 2. Schann, Brassó 9 p. 38.1 mp. 3. Liszkai, Brassó 9 p. 38.2 mp. 400 méter: 1. Radu, Venus 52.2 mp., országos csucs. 2. Acsai, UDR 53.5 mp., 3. Beranflu, Venus 54.4 mp. Magasugrás: 1. (holtversenyben) Czukor, KAC. Ludu, Venus és Grandpierre, Brassó 165—165 cm. Súlydohás: 1. Gafelcoianu, Venus 1237 cm. 2. Forgács, Recas 1208 cm. 3. Schuller, Brassó 1187 cm. 800 méter: 1. Talmaciu, VD. 2 p. 04.2 mp., országos csucs. 2. Acsai, UDR 2 p. 06 mp. 3. Cot, Venus 2 p. 06.8 mp. 100 méter: 1. Coracu, Soimi 11.3 mp. 2. Cristea, Venus 11.4 mp. 3. Rosu, UDR 11.5 mp. 110 m. gát: 1. Kiss, Esta Sun 17.6 mp., országos csucs. 2. Györi AAC 18.4 mp. 3. Nacsu, Rapid 18.8 mp. Rudigrás: 1. Neimann,

Recas 350 cm. 2. (holtversenyben) Bánffy és Czukor, KAC 330—330 cm. Távolugrás: 1. Voinea, Soimi 673 cm. 2. Coracu, Soimi 668 cm. 3. Ionescu, Venus 665 cm. Kalapácsvetés: 1. Popescu, VD. 3173 cm. országos csucs. 2. Forgács, Recas 2876 cm. 3. Lénárt, Electrica 2617 cm. 4x100 m. váltó: 1. Venus 44.2 mp., országos csucs beállítva. 2. Soimi 44.9 mp. 3. UDR. 47 mp.

O Ripensia—SC Lónya 3:0 (1:0) A mérkőzést szombaton játszották le. Vasárnap Ripensia a Jiu ellen játszott: 0:0 eredménnyel.

O Az Astra nyerte a Maros-bajnokságot. A Maroson az AAC (CAA) úszószakosztálya 5 kilométeres távon megrendezte a Maros-bajnokságot, amelyen egyéni versenyben a következő sorrend alakult ki: 1. Paulus, Astra. 2. Faur, Astra. 3. Romescu, Astra. A csapatversenyben: 1. Astra 18 pont. 2. AAC (CAA).

Aradon változatlanul használható kisebbségi nyelvű címzés a leveleken

Eddig semmiféle új rendelet nem érkezett az itteni postafőnökséghez és így továbbra is csak a helységnevet és ucca megjelölésénél szükséges a román nyelv

Az Aradi Közlöny vasárnapi számában közöltük a temesvári postafelügyelőség azon közlését, amely szerint a jövőben a belföldi leveleket román nyelven kell címezni. A rendelet nemcsak a helység- és uccanevekre vonatkozott, hanem a címzett személyét illető címzést, (mint például tekintetes, nagyságos, stb.) sem lehet magyarul használni. A közlés szerint a nem román nyelven címzett leveleket vagy egyáltalában nem kézbesítik, vagy pedig két lei pótdíjat kell a címzettnek fizetnie.

Is zavartalanul lehet akár magyarul, vagy más kisebbségi nyelven írni és csupán a helységnevet és uccanevet kell románul feltüntetni.

A rendelettel kapcsolatban az Aradi Közlöny munkatársa felkereste Furnica Alexandru aradi postafőnököt, aki kijelentette, hogy a fenti rendeletről nincs tudomása s arra vonatkozólag semmiféle értesítést nem kapott, így tehát a belföldi levelek címzését továbbra

Köszönetnyilvánítás

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik szeretett hozzátartozónk, **ö. v. Kirle Antalné** született Kraszl Róza temetésén résztvettek, ravatalára virágot küldtek és fájdalomukat részvétnyilvánításukkal igyekeztek enyhíteni.

A gyászoló család

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb testvér, nagynéni, sógornő és rokon

TAUB ARANKA

folyó hó 13-án délután fél 5-kor rövid szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat folyó hó 15-én délután 6 és fél óraor kísérik utolsó útjára a régi neolog temető halottasházából.

Örökké siratunk!

Arad, 1939. augusztus 15.

A gyászoló-család.

Részvétlátogatások mellőzését kérjük!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az erdélyi fakereskedők mozgalma a fűrészárak árának megváltoztatására

Átirattal fordult a termelőkhez az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete

A fűrészárak árának megváltoztatásával kapcsolatban nagyjelentőségű mozgalmat indított: az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete, amely Arad székhellyel működik. Az egyesület azt kéri, hogy

az egvezményes fatermelők a fenyőfűrész-áru egységárait ne „ab rendeltetési állomás”, hanem „ab feladóállomás” számlálják.

Az ár-megállapításnak ez a módja jelentős megtakarítást jelentene a fakereskedők részére, mert ebben az esetben nem kellene a forgalmi adót és a számlabélyeget a vasuti fuvarért is megfizetni. A jelenleg számított árak ugyanis a vasuti fuvarbért is magukban foglalják.

Az így előálló különbség egy vagon fűrészáránál 5—6000 leit tesz ki,

amit a fakereskedők megtakaríthatnának.

Az átiratban, amelyet a fatermelőkhez intéztek, az egyesület utal arra, hogy a forgalmi adó és a bélyegtörvény nem követeli meg az áru árának „ab rendeltetési állomás” való számítását, így tehát

ha a kereskedők kérését teljesítik a termelő vállalatok, nem követnek el kihágást

ugyanekkor azonban jelentős megtakarításhoz juttatják a kereskedőket. A fatermelők egy része már hozzájárult az árak ily módon való megállapításához és ezt a kérdést egyik legközelebbi ülésén teljes részletességgel letárgyalja az UGIR faosztálya.

November 1-ig be kell fejezni az őszi szántást

A megyei prefektúra fontos rendelkezése az őszi szántással kapcsolatban

Az aradmegyei prefektúra, Stinghe Dumitru ezredes, prefektus aláírásával nagyfontosságú rendelkezést adott ki a mezőgazdasági törvény intézkedései alapján az őszi szántásra vonatkozóan. A megyei prefektúra a következőket rendeli el kötelező módon:

A termés betakarítása után minden gazdálkodó köteles haladéktalanul elvégezni a felületi szántást és az őszi vetés számára tíz nappal a vetés előtt el kell végeznie a mélyszántási munkálatokat. Mivel az a szándék, hogy a tavaszi vetés csak őszi szántásba kerüljön a megyei prefektúra járasként szakta meg, hogy a gazdálkodók megművelhető földjük milyen százalékán

kell, hogy őszi szántást eszközöljenek. Ez a százalékarány a következő:

Ujarad-, Pécska-, Szentanna-, Világos- és Kisjenő-járások 80 százalék.

Ternova-, Borosjenő- és Borossebes-járások 70 százalék.

Radna- és Halmágy-járások 60 százalék.

Egyben a fenti rendelkezés értelmében minden gazdálkodó köteles az őszi szántási munkálatokat november elsejéig befejezni. Azokat akik a fenti rendelkezésnek nem tesznek eleget, 25—300 lei-ig terjedő bírsággal sújtják.

Anglia és Németország nagyarányú tűzifabevásárlásokat eszközölnek

A kiviteli tevékenységre való tekintettel emelkednek az árak

Az utóbbi időben a nemzetközi piacon élenkülös tapasztalható. Ennek következtében előreláthatólag

a nemzetközi bizottság telemeli azokat a kiviteli kereteket, amelyeket az egyes termelő államok számára állapítottak meg.

Ennek a bizottságnak legutóbbi ülésén Románia képviselője már közölte az itteni termelők erre vonatkozó álláspontját. A külföld részéről nagyarányú kereslet mutatkozik és a termelők minden korlátozás nélkül eleget akarnak tenni ennek a keresletnek.

A román piacról Angliába nagyarányú kivitt bonyolítanak le

s az eddig kivitt mennyiség eléri az 1937-ben exportált mennyiséget, amikor tudvalevőleg rekordot ért el a román kivitel. Így az év első öt hónapjában 11.200 standard fát szállítottunk Angliába a múlt év hasonló időszakának 2700 standardjével szemben. Figyelemreméltó egvébként, hogy

nem az összes termelő államok Angliába irányuló kivitele emelkedett.

A román kivitel fejlődését jelentős mértékben elősegítette a legutóbbi fizetési egvezmény.

A legnagyobb vásárló azonban Németország maradt.

mely az év első öt hónapjában 28.500 standard fát vásárolt Romániából a múlt év hasonló időszakának 16.600 standardjével szemben. Ezzel szemben

a Magyarországra irányuló kivitel csökkent.

Ugyancsak érdeklődés mutatkozik a romániai fa iránt Olaszország részéről, amely a múlt évi 1100 standard-éi szemben 7100 stan-

dardet vásárolt az év első öt hónapjában.

Ami az összes kivittelt illeti, ez az év első öt hónapjában a múlt év hasonló időszakával szemben 56.000 standard-ról 95.000 standard-re emelkedett. A belföldi fogyasztás ezzel szemben csökken, mert az építési tevékenységben hanyatlás állott be.

Ilyen körülmények között a termelők eleget tudnak tenni a keresletnek, annak ellenére, hogy a kitermelt mennyiséget a múlt évvel szemben husz százalékkal csökkentették.

Szász Pál dr. Nagyváradon

Szász Pál dr. szenátor, az EMGE országos elnöke Telegdy László, az EMGE ügyvezető elnöke kíséretében Nagyváradon járt. Nagyváradon megbeszélései során megvitatták a biharmegyei gazdák időszerű kérdéseit, így elsősorban a buzaértékesítés ügyét. Szász Pál dr. ez alkalommal több biharmegyei földbirtokos és kisgazda előterjesztését hallgatta meg.

Az EMGE elnöke nyilatkozott a sajtónak és többek között a következőket jelentette ki:

— Nyomatékosan felhívom a gazdák figyelmét, ne engedjék magukat megtéveszteni azokkal a tendenciózus hírekkel, mintha a felsőbb kormányhatóságok a buza rekvirálását rendelték volna el. Ezeknek a híreknek csak az a céljuk, hogy a gazdákat félrevezetve, a buza árát letörjék. Ha valakinek a buzaértékesítéssel kapcsolatban panasza lenne, forduljon az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület megbízottjához.

Szász Pál dr. beható megbeszéléseket folytatott a biharmegyei Magyar Népközösség vezetőivel is.

A SZIFILISZ

nem gyógythatatlan betegség.

Kezelhető diszkrétan az új külföldi tudományosan alapon készített „ARONGYL” nasztillákkal. Az egészségügyi minisztérium által engedélyezve. Kapható az összes gyógyszerárakban és drogériákban, vagy utánvéttel 450 leiert dr. C. Gucl gyógyszerárában Bucuresti, Calea Victoriei 33. (Frascati-palota.) Kivánságra diszkrét módon ingyenesen kiad kimerítő brosrutát a „Nifar” S. a. r. Serviciul stiintific. Bucuresti, Str. Maria Rosetti No. 47.

Budapesten folytatják a Sinaiában megkezdett román—magyar kereskedelmi tárgyalásokat

Bucuresti. A Rador távlati ügynökség jelentése szerint a magyar—román kereskedelmi tárgyalásokat, melyek július végén kezdődtek Sinaiában, a közeli napokban Budapesten fogják folytatni.

Ötszáz importőr beviteli keretét emelték

A behozatali szabályozó bizottság már elintézte a harmadik évnegyedre vonatkozó behozatali kérvények jelentős részét. Ami az ipari behozatali kérvényeit illeti, a bizottság első sorban azokat intézte el. Nehézségek merültek fel a nyersanyagok behozatalával kapcsolatban, mert ezeket csak olyan államokból szerkezhették be, ahova keveset szállítunk és így nem áll megfelelő fedezet rendelkezésre. Ezzel a kérdéssel értesülésünk szerint a közeljövőben behatóan foglalkozik a kormány gazdasági bizottsága.

Behatóan foglalkozott a bizottság azokkal a kérvényekkel is, amelyekben importőrök behozatali keretük emelését kérik. A bizottság előtt összesen háromezer ilyen kérvény fekszik. Ezek közül egvelőre ötszáz kérvényt intéztek el. Az így engedélyezett emelés negyedévenként 1 milliárd 200 millió lei többletet tesz ki.

= UJ KÖZEPÁRAK. A Monitorul Oficial augusztus 11-iki száma a pénzügyminisztérium rendelkezését közli, amellyel új középárfolyamokat állapítanak meg a vámtarifa 960. szakasza a) és b), valamint 961. szakasza a) és b) bekezdésében foglalt árucikkek számára. Ezek a következők: Csiszolt vagy csiszolatlan üveglemezek, amelyek vastagsága 4 milliméter vagy ennél kevesebb 300 cm.-ig 600 lei 100 kg.-ként, Háromszáz cm.-en felül 800 lei 100 kg.-ként. Csiszolt vagy csiszolatlan üveglemezek, amelyek vastagsága 4 mm.-en felül: 300 cm.-ig 1000 lei 100 kg.-ként, míg 300 cm.-en felül 1200 lei 100 kg.-ként. Ezek a középárfolyamok augusztus 12-iki hatállyal léptek érvénybe.

= Elvi jelentőségű döntés rosszul felülbélyegzett naptárak ügyében. Szatmár. Elvi döntést hozott a szatmári törvényszék egy próbaperben. Néhány hónappal ezelőtt Szatmáron megjelentek a repülőbélyeg-alan ellenőrei, akik végigjárták a cégeket és üzemeket, annak felülvizsgálására, hogy megfelelő módon alkalmazták-e a repülőbélyegeket? Az ellenőrök a szatmári Feldmann-nyarakereskedésbe is elmentek és ott megállapították, hogy a cég reklám-naptárjait nem szabályszerűen helyezették fel. Az ellenőrök ugyanis azt kifogásolták, hogy a bélyeget nem a naptár nyomtatása előtt ragasztották fel és így azt nem a szó veg rányomásával semmisítették meg — amint ezt a törvény előírja — csupán a nyomtatás után, pecséttel érvénytelenítették. A Feldmann cég tulajdonosai hiába védekeztek azzal, hogy ezér nem őket, hanem a naptárakat szállító egyik aradi nyomdávállalatot terheli a felelősség, az ellenőrök mégis jegyzőkönyvet vettek fel az esetről, s több ezer lei pénzbírságot róttak ki a cégre. Felbevezés folytán került az ügy a szatmári törvényszék elé, ahol a Feldmann-cég ismét jóhiszeműségét hangoztatta. A törvényszék elfogadta a nyarakereskedés védekezését és megállapította, hogy a mulasztásért a nyomdávállalat felelős. Epen ezért a bíróság elrendelte az iratok visszaküldését a repülőbélyeg-alan központúhoz azzal az utasítással, hogy az eljárást az aradi nyomdávállalatra teriesszék ki.

ÚJ ERDELYI KÖNYVEK

Erdély olvasói számára az Új Erdélyi Könyvek címen nemsokára élvezetes és értékes erdélyi könyvsorozat kerül forgalomba. Ezen a címen indul meg ugyanis október havában az igazi erdélyi szellemet valló írók új könyvsorozata.

A vállalkozás köré nemcsak beérkezett, ismert írók csoportosulnak, hanem pályájuk kezdetén álló fiatal tehetségek, akiknek ily módon alkalmuk nyílik majd tehetségük teljes kibontakozására. Az erdélyi közönség megismerkedhetik az új erdélyi íróársadalom kitűnő termékeivel és itt már nem játszhat szerepet semmiféle kicsinyes szempont, vagy önös érdek, az olvasó közönség kezeihez csak az a termék jut, amely valóban a transzilván világszemléletet tartja szemelőtt, és a ragaszkodást a magyar műveltségünkhöz, de gyűlöletet nem semmilyen irányban.

Ez az elv párosul az Új Erdélyi Könyvek íróinál, azzal a kívánsággal, hogy olvasóik kezébe az irodalmi könyvekben szórakoztató, művészi elkészített, legizlésebb nyomdatechnikával előállított művek kerüljenek.

Az időszerű irodalmi vállalkozásnak Erdély nagyobb városaiban már eddig is a társadalom vezetőegyeniségei álltak mellé s így nem kétséges, hogy sikere messze felül múlja majd már az eddig megnyilvánult hatalmas érdeklődést is.

Az Új Erdélyi Könyvek bővebb ismertetésére még visszatérünk és közöljük az új kiadásban megjelenő tízenkét műből álló sorozat szerzőinek névsorát.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget sem a kiadóhivatal, sem a szerkesztőség.

Alulírott, feleségemtől, Róza Eleonóra egy év óta különváltan élek s így érte semmi felelősséget nem vállalok.

Rácz István

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, AUGUSZTUS 15.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, lemezek, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Lemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásijelentés. 13:05: Costica Tandin zenekara. 13:45: Felolvasás. 13:55: A zene folytatása. 14:10: Hírek. 14:30: A zene folytatása. 15:10: Időszerű közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19:02: Tudományos krónika. 19:17: Lemezek. 19:40: A Duna és a Rajna. Lemezek. 20: A mi tengerünk. Emil Bucuta előadása. 20:15: Eugen Popescu énekel. 20:35: Smaranda Atanasoff zongorázik. 21: Nicolae Iorga tanár előadása az intellektuális autarchiáról. 21:20: Rodica Bujor és Alexandru Grozuta román népdalokat énekelnek. 22: Hírek, sportközlemények. 22:15: Dr. Lucian Galperini éneklőfűrészen játszik. 22:30: Román zene lemezek. 23: Hírek. 23:15: Vasile Julea zenekara. 23:45: Hírek külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 9:45: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd az esztergomi Bazilikából. A szent beszédet Serédy Jusztinián dr. bíboros hercegprímás mondja. 13:30: Görögkatolikus istentisztelet a Rózsák-terén lévő templomból. A szentbeszédet mise közben Szuchy Elek szerencsi lelkész, szentszéki tanácsos mondja. 13:20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásijelentés. 13:30: Tézene közvetítése Szegedről. 14:10: Asszony a viharban. Mark Twain humoreszkje. Felolvasa Balló Elemér. 15: Operett részletek hanglemezzel. 15:45: Mezőgazdasági előadás. 16:30: Regőcsoport. 17: Magyar Nyár? Kenyeres Imre dr. előadása. 17:30: Balázs Kálmán cigány zenekara. 19:10: A rádió szalonzenekara. 20:15: Hírek. 21:25: A Turandot közvetítése Szegedről. 22: Hírek. 23:15: Időjárásjelentés, hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0:20: Pertis Paji és cigányzenekara.

Budapest II. 12:15: Lakatos Floris és cigányzene-

kara. 15:45: Tánclemezek. 20:30: Szmirnov. Szergej balalaikazenekara ruszin népdalokat játszik. 21: Hírek. 21:20: A biedermaier Kassa. Vécsey Zoltán dr. előadása. 21:45: Tánclemezek. 22:30: A szlovákiai magyar házak mozgalmának kerti ünnepélye a székesfővárosi állat- és növénykertből.

SZERDA, AUGUSZTUS 16.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor: Ritmikus torna háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásijelentés. 13:05: Ionel Cristea zenekara, Mja Boxan énekszámával. 13:45: Felolvasás. 13:55: A zene folytatása. 14:10: Hírek. 14:30: A zene folytatása. 15:10: Időszerű közlemények. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 19:02: Három énekes lemezei. 19:15: Lemezek. 20: Iacob Munteanu előadása. 20:15: A rádiózenekar hangversenye, Constanta Badescu énekszámával. 21: Művészeti krónika. 21:15: A rádiózenekar hangversenyének folytatása. 22: Hírek, sportközlemények. 22:15: Tánclemezek. 22:30: Francia szónövények lemezei. 23: Hírek. 23:15: Petrica Motoiu zenekara. 23:45: Hírek külföldre franciául, németül s olaszul.

Budapest I. 7:45: Torna, hírek, hanglemezek, étrend, közlemények. 11: Hírek. 11:20: és 11:45: Felolvasás. 13:10: Fátvöl Jancsi és cigányzenekara. 13:40: Hírek. 14:20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásijelentés. 14:30: Hanglemezek. 15:30: Hírek. 17:15: A rádió diáklőrája. 17:56: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18:40: Tull Ily gondolkodik. 19: Magyar mecénások: Ipolyi Arnold, Gerevich Tibor dr. egyetemi tanár előadása. 19:30: A rádió szalonzenekara. 20:15: Hírek. 20:25: Nyársapát. Köröst Nagy Lajos előadása. 20:45: Nagyvári László Lejár-dalokat énekel, zongorakísérettel. 21: Zimber-zombori szép asszony. Operett három felvonásban, hét képből. 22:15: Hírek, időjárásjelentés. 23:40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven.

Budapest II. 19: Suki Tóni cigányzenekara. 20:30: A rádió szalonzenekara. 21: Hírek. 21:20: Hanglemezek. 22: Időjárásjelentés.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elvesztett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ELLÁTÁS

Iskolás leányt vagy fiút teljes ellátásra vállal uricsalád. Külön szoba, zongorahasználat. Cim: László Caragiale 11. 3673

1-2 diákleány családi otthonra talál uricsaládnál központban. Cim a kiadóban. 3667

ALKALMAZÁST NYER

Nevelőnőt 3-7 éves leánykák mellé felvétetik. Németül tudó előnyben. Cim: Neuländer, Eminescu 13. 3669

Nyomdába gépmester felvétetik. Cim a kiadóban. 3678

Masamódlány állandó munkára, jó fizetéssel felvétetik. Schön Anna, Str. V. Goldis 1.

Periekt főzőnőt jó bizonyítvánnyal keresek vidéki városba. Cim a kiadóhivatalban.

Gyermekgondozónót keresek 1 éves gyermekekhez vidéki városba. Sohvarcz József, Arad, Str. Closca 12. 3635

LAKÁS

Egyszoba, fürdő, előszobás lakás spejzszal, szeptember 1-re kiadó. Str. Gheorghie Lazar 8. 3674

Különbejárta szoba fürdőszobával kiadó. Bul Carol 81. I. 4. 3675

Háromszobás, modern lakás és egy világos félemeletes műhely azonnal kiadó. Mairovitz, Str. Eminescu 16. 3627

Egyszobás konyhás, fürdő és előszobás és 1 szobás konyhás lakás és külön egy szoba olcsón kiadó. N. Filipescu 35. 3668

Elegánsan butorozott 1 esetleg 2 szoba, fürdőszobával azonnal kiadó Str. Ioan Calvin 27. 3647

Kiadó 2 szobás, elő, fürdőszobás, parkettás lakás. Str. Consistoriului 35. 3633

Keresek maganházat

3-4 szobával, összkonfortost november 1-re. Ajánlatokat a kiadóba kérek. 3672

VÉTEL-ELADÁS

Tűzifa és összes építőanyagok olcsón és igen kedvező lefizetésre beszerezhetők Farkas-telepén. Calea Vlaicu 135. 3677

Elsőrendű Thék

magyar gyártmányu hangverseny zongora eladó. Bővebbet a kiadóban. 3596

KÜLÖNFÉLEK

ERIKA írógépszaküzlet és javítóműhely Arad,

3652 Str. Alexandri 5. Tel.: 13-93

Elvesztett világos kék piké gyermekkabát. Megtaláló kellő jutalom ellenében Csáky üzletben adja le.

SZILAGYI „YOGHURT”

UDIT Str. Mocioni 18. HUSIT 3652 Telefon 15-22.

Házlelet,

elutazás. költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matrácot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, rövid- és hosszú zongorákat, könyveket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit. Vásárolok lakásban és padláson heverő bármilyen felesleges holmit lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Címeket lakásomra. Levelezőlap, vagy személyes hívásra házhoz jövök. Goldu-ucca 5. STEINER SÁNDOR.

INGATLAN

Calea Aurel Vlaicu 137 számú ház bérbeadó, esetleg eladó. Bővebbet a kiadóban. 3597

HATSCHKEK

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Biv. Carol 46. (Látás ugyanott)

TELEFON: 26-95.

Előnyös ajánlatok:

Házak cseréje alapon vagy értékkülönbség alapján.

Brassó villanegyedben modern, új, emeletes bérvilla, parkettás, összkomfortos lakások szép kert, 1.600 ezer, cserél aradival (fényképe megtekinthető). — Brassóban, főúton üzletes bérház, nagy telek, vendéglőüzem 2.300 ezer, cserél aradival (fényképe megtekinthető). — Brassóban, főúton, három emeletes modern bérpalota, 380 ezer hozam, felerészben is cserél aradival. Fél házrész 2.500 ezer, átvehető 1 millió tőher. — Brassóban, magasföldsztes, alapincézett háromlakásos bérház, 48 ezer hozammal, 400 ezer, cserél aradival. — Bucurestiben, a 14. tramvai megállóban új, emeletes, üzletes, modern bérház, 4x2, 4x1 szobás, parkettás, fürdőszobás, komplett lakás, 2 garconiere, portás lakás 250 ezer hozam, 2.500 ezer, cserél aradival (fényképe megtekinthető). — Bucurestiben, a Cal. Victoriei-en új, emeletes bérpalotában háromszobás, hallos, 1. emeleti, uccai apartement, calorifer balkonok, 10 százalékos hozam, 700 ezer, cserél aradival. — Ugyanott garconier fürdőfülkével 120 ezer, cserél aradival. — Nagyváradon, belvárosi magasföldsztes, alapincézett modern bérház, 5 és 4 szoba, parkettás, fürdőszobás lakások nagy front kert, 700 ezer, cserél aradival (fénykép). — Temesvári III. ker.-ben új villa, villamosmegállóban, 3, 2 és 1 szobás, parkettás, fürdőszobás lakások 200 öl kert, garage, 550 ezer, cserél aradival. — Temesváron négylakásos magasföldsztes, jóvédelmű, a Jó zsefvárosban, 400 ezer, cserél aradival. — Arad megyei nagyközségben félemeletes, modern alapincézett ház, 5 és 4 szobás, parkettás, fürdőszobás lakások, nagy kert gazd épületek, 270 ezer, cserél brassóival (fénykép). — Arad öt lakásos, modern luxusbérház, park, 3 millió, cserél bucurestivel (fénykép). — Arad belvárosi emeletes bérház — 10 nagy és középnyag, modern lakás, jó hozam, 2.400 ezer cserél bucurestivel. — Arad főtéren emeletes üzletes bérház, cca 10 százalékos hozam, 1.400 ezer, cserél brassóival (fénykép). — Házak minden árfokozatban Telkek. — Földek — Szőlők. — Kőcsők betáblázásra.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST

Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!

Táviratcím: „Hungariotel”.

Legújabb jelentéseink:

A világsajtó szenzációja:

Mussolini öthatalmi értekezleten kívánja rendezni az európai ellentéteket

Semmi bizonyosat nem tudnak még a nemzetközi politikai körök Ciano gróf németországi tárgyalásairól

A lengyel kormány emlékiratot juttatott el a Ducehoz

A francia sajtó világgá röpitette azt a hírt, hogy Mussolini miniszterelnök széleskörű béketervet tart készletben, amely valamennyi európai és gyarmati kérdést magában foglal. E hírek szerint

olasz részről a négyhatalmi egyezmény tervének feltámasztásán dolgoznak, ezáltal azonban Lengyelországot is bevonják a tárgyalásokba és így öthatalmi tárgyalásokról lenne szó.

A Matin című párisi lap úgy tudja, hogy a berchtesgadeni találkozón ezt a tervet beszélték meg. Felülvizsgálják az összes vitás kérdéseket és ezeket lehetőleg népszavazás után igyekeznek rendezni.

Az Excelsior szerint Ciano külügyminiszter javasolta Hitler birodalmi vezérnek, hogy hívjanak össze nemzetközi értekezletet, amelyen Németország, Olaszország, Franciaország, Anglia és Lengyelország képviselői venének részt. Ezen az értekezleten megvitatnák a danzigi kérdés békés megoldásának lehetőségét is.

Az Oeuvre római és berlini értesülésekre hivatkozva ugyancsak Mussolini miniszterelnök állítólagos tervével foglalkozik. A lap elgondolása szerint a tárgyalások megindítását a tengely hatalmai három kérdés tisztázásához kötik:

1. Lengyelországnak hozzá kell járulnia Danzig visszatéréséhez, másfelől Berlin és Varsó között tárgyalásoknak kell megindulni a lengyel folyosó ügyében.

2. A demokráta nagyhatalmaknak el kell ismerniük a szegény népek jogait és elvben hozzá kell járulniuk ahhoz, hogy az európai és a gyarmati státus quo-t módosítsák.

3. Szovjetországot szigorúan ki kell zárni a tárgyalásokból.

A szovjetbarát francia sajtó tiltakozik az ellen, hogy a demokráta nagyhatalmak a szovjet nélkül tárgyalásokba bocsátkozzanak a tengely hatalmakkal. Általában véve csodálkozással állapítják meg a lapok, hogy a berchtesgadeni tanácskozásokról mindeddig nem adtak ki semmiféle hivatalos jelentés. A lapok úgy tudják, hogy a Duce értesére adta Hitlernek, hogy tervei szerint csak akkor kezdeményez nemzetközi tárgyalásokat, ha Párisban és Londonban diplomáciai úton előkészítették a tárgyalásokat és ha a demokráta hatalmak hajlandók az előbb említett feltételeket elfogadni.

Londonból jelentik: A Daily Herald megerősíti azt a hírt, amely szerint

a lengyel kormány emlékiratot küldött Mussolininek, melyben széles vonalakban ismerteti Lengyelország álláspontját a danzigi kérdés ügyében.

A lengyel kormány felkérte a Ducet, hogy az emlékiratban foglaltakat közölje Hitlerrel, hogy a kancellárnak semmiféle kétsége ne támadhassék Lengyelország állásfoglalása tekintetében. A lengyel emlékirat még Ciano grófnak Salzburgba való elutazása előtt megérkezett Rómába és azt a német-olasz megbeszéléseken közelebbről megvizsgálták. Az emlékirat világosan kifejti, hogy:

1. Lengyelország semmi körülmények között nem járul hozzá a szabadvárosban lévő politikai és gazdasági jogainak korlátozásához.

2. Lengyelország kész, hogy tárgyalásokat kezdjen Németországgal egyes pontokra vonatkozóan. Abban a reményben kezdené meg a tárgyalásokat, hogy megállapodás jönne létre, aminek révén a háború elkerülhető lenne.

Róma. Tájközött diplomáciai körökben az a nézet alakult ki, hogy az olasz külügyminiszteriumban a békés megoldás lehetősége a Salzburgi eszmecsere óta megerősödött. Különösen a londoni távirat talált visszhangra a fascista sajtóban, amely szerint felmerült a danzigi népszavazás terve és pedig sokkal konkrétebb formában, mint eddig és ezt a megoldást állítólag Mussolini is erősen pártolja. Más értesülés úgy szól, hogy Mussolini általános európai rendezést javasol, de addig nem hajlandó kezdeményező lépést tenni, amíg az olasz követelések kielégítéséről nem kap biztosítékot.

London. A salzburgi és berchtesgadeni olasz-német megbeszélésekről az angol sajtó olyan értelemben ír, hogy a tárgyalások során a danzigi kérdés körül folyó kompromisszumos javaslatokat beszéltek meg az érdekelt államok. Eszerint

megszüntetnék a danzigi alkotmányt és Danzig város ügyeit a jövőben Németország intézné, a vámhatárokat öt év leforgása alatt rombolnák le. Németország szavatosságát vállal a danzigi katonaság semlegességéért ezzel szemben Lengyelország vállalná a Westerplattenben levő hadi anyagraktárának leépítését.

Az angol lapok szerint ez a terv Mussolininál származik. Más híradás szerint azonban Mussolini és Hitler együttesen készítették el a tervet.

Az angol lapok ezeket a híradásokat fentartás nélkül közlik.

Páris. Az United Press párisi jelentése szerint komoly politikai körökben biztosra veszik, hogy a Szentészék tovább fáradozik a béke fentartása érdekében és az olasz kormány által tervbe vett öthatalmi konferencia összehívása valószínű.

Ugy tudják, hogy az olasz kormány szívesen fogadja a Vatikán küszöbön álló közléseit.

Emlékeztetnek ezzel összefüggésben arra a tapogatózásra, amelyet a Szentészék tavasszal az európai fővárosokban tett, amikor tájékozódni óhajtott, valón a feszültség közepette kívánatos-e egy ilyen tanácskozás összehívása, ha az ellentétek elérik csúcspontjukat.

Akkor bizonyos részről kijelentették, hogy a Vatikán nem terjesztett elő semmiféle javaslatot, ellenben értesítették az érdekelt hatalmakat, hogy a Szentészék örömmel lép közbe, ha nézete szerint a béke veszedelemben forogna.

A nagyvezérkar negyedik számú rendelete az augusztusi behívásokról

Bucurestiből jelentik: A nagyvezérkar negyedik sz. rendelete közli, hogy augusztus 17-én kiegészítő gyakorlatra kell jelentkezzenek illetékes csapattesteknél azok, akik a repülésügyi központoknál szolgálatot teljesítettek, akik ötszázalagos sárga mozgósítási parancsral rendelkeznek és az a CAU bélyegzővel van ellátva.

Két napon belül ismét megkezdődnek a tokiói angol-japán tárgyalások

Tokióból jelentik: Craigie tokiói angol nagykövet és Kato tiencsini japán konzul hétfőn megbeszélést folytattak. Ennek során az angol nagykövet kijelentette, hogy két napon belül megkapja kormányától azokat a szükséges intézkedéseket, amelyeknek alapján barátságos alapon tovább folytathatják a részletes tárgyalásokat, amelyeknek egyik legfontosabb pontját

Mihai nagyvajda a haditengerészet tényleges tisztje

Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap hétfői száma a következő királyi rendelet közli: Légügyi és tengerészeti miniszterünknek 1939. augusztus 13-án kelt 6140. számú jelentése alapján, a célból, hogy a tengerészetem iránti szeretetemet nyilvánítsam, Mihai nagyvajda a királyi haditengerészet tényleges tisztikarába felvételük 1937. október 25-ikétől számított szolgálati idővel. Beszítatik a Regina Maria torpedóromboló vezérkarának anvag- és személyzeti tengeri raktárához.

Légügyi és tengerészeti miniszterünk megbíztatik jelen rendelet végrehajtásával.

Kelt Bucurestiben, 1939. augusztus 13-án.
Carol.

Halifax angol külügyminiszter visszaérkezett Londonba

Londonból jelentik: Halifax lord angol külügyminiszter hétfőn visszaérkezett Londonba, ahol megvizsgálta a legújabb európai fejleményekről érkezett jelentéseket. A londoni török nagykövet délelőtti látogatást tett a külügyi hivatalban.

A magyar külügyminiszter németországi útja

Münchenből jelentik: Csáky István gróf magyar külügyminiszter kedden Münchenbe érkezett, ahonnan tovább utazott Tergensebe. Itt Frick német birodalmi belügyminiszter látja vendégül a magyar külügyminisztert. A berlini magyar követ Csáky István gróf fogadására Münchenbe érkezett.

Eden és Duff Cooper katonai szolgálatra jelentkeztek

Londonból jelentik: Chamberlain miniszterelnök külpolitikájának két legismertebb ellenfele Eden volt külügyminiszter és Duff Cooper volt tengerészeti miniszter bevonultak katonai szolgálatra. Edennek őrnagyi rangja, míg Duff Coopernek kapitányi rangja van.

Nincs erdélyi áldozata a pitești-i vasúti szerencsétlenségnek

Bucurestiből jelentik: A Piața Roșie mellett vasúti szerencsétlenség sebesültjeinek száma hatvanötre emelkedett. A pitești katonakórházba be szállított sebesültek között egyetlen erdélyi sincsen, legnagyobb részük oltfénai.

Churchill Franciaországba utazott

Londonból jelentik: Churchill lord hétfőn dél. tölt el Franciaországban és közben a Maginot előt repülőgépen Párisba utazott. Három napot vonalat is meg fogja tekinteni.

Naponként tanácskozik Moszkvában a vezérkari értekezlet

London. Moszkvából jelentik: Az angol-francia-szovjet katonai bizottságok eddig három megbeszélést tartottak Moszkvában. Az angol küldöttség vezetőjének indítványára az együttes bizottság elhatározta, hogy mindaddig összeülnek naponként tárgyalásra, amíg létrejön a megegyezés.

Londoni jelentés szerint a szovjetkormány ragaszkodik ahhoz, hogy Románia, Lengyelország és Törökország katonai főparancsnokait is bekapcsolják a moszkvai tanácskozásokba.